



Freeroll RTS OSE for rolling garage doors

- EN Installation manual
- NL Installatiehandboek
- EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης



CONTENTS









GENERAL INFORMATION	2
Presentation of the symbols used in this manual	2
SAFETY	2
General information	2
Safety instructions	2
PRODUCT DESCRIPTION	3
Area of application	3
Composition of the kit	3
Control unit description	4
PRE-INSTALLATION CHECKS	5
Preliminary checks	5
INSTALLING THE FREEROLL RTS	5
WIRING FROM THE FREEROLL RTS TO THE MOTOR	6
SETTING THE MOTOR END LIMITS	7
INSTALLING THE RADIO SAFETY EDGE	9
COMMISSIONING OF VERSION WITHOUT MAGNET	14
OBSTACLE DETECTION TEST	14
OPERATION OF THE FREEROLL RTS	15
Operating indicators	15
Using the remote controls	15
Integrated lighting	15
Obstacle detection	15
CONNECTING ADDITIONAL DEVICES	16
General wiring diagram	16
230 V - 15 W flashing orange light	16
12 V electric eye	16
Wired control	17
Alarm buzzer	17
PARAMETER SETTING	19
Adding a remote control	19
Clearing the remote controls	19
Setting the operating modes	20
DIAGNOSTIC AND REPAIRS	21
Receiver, motor and accessories	21
Safety edge transmitter	23
INSTALLATION WITH MAGNETS	24
CLEARING AND PROGRAMMING A TRANSMITTER	26
SAFETY EDGE IN THE RECEIVER	26
RESETTING THE RECEIVER TO FACTORY SETTINGS	29
CHANGING THE BATTERIES	29

GENERAL INFORMATION

This product, installed in accordance with this guide, complies with the EN 13241-1 and EN 12453 standards.

Somfy declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce (FREEROLL RTS). Product can be used in the European Union and Switzerland.

Presentation of the symbols used in this manual

Presses		Led status			
Short press		Green flashing		Green continuous	
Press until		Orange flashing		Orange continuous	
		Red flashing		Red continuous	

SAFETY

General information

Always read this installation guide and safety instructions before installing this Somfy product.

This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer, for whom this guide is intended.

The use of any safety components not approved by Somfy remains the sole responsibility of the installer.

This guide describes how to install, commission and operate this product.

Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the conditions for use and maintenance for the product.

Any use outside the sphere of application specified by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

Safety instructions

Before fitting the receiver, refer to the safety instructions for the RDO CSI motor.

With RDO CSI motors, the receiver must be fitted inside the garage.

To ensure the control devices are out of the reach of children, position all control buttons a minimum of 1.5 m above the ground. They must be visible from the garage entrance but away from moving parts.

The safety instructions must be followed throughout the installation:

- Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.
- For drilling and welding operations, wear special glasses and appropriate protection.
- Use the appropriate tools.
- Be careful when handling the motorisation system to prevent any risk of injury.
- Do not connect to the mains before completing the assembly process.
- Never use high water pressure cleaning equipment.

PRODUCT DESCRIPTION

Area of application

Roller garage doors for residential use.

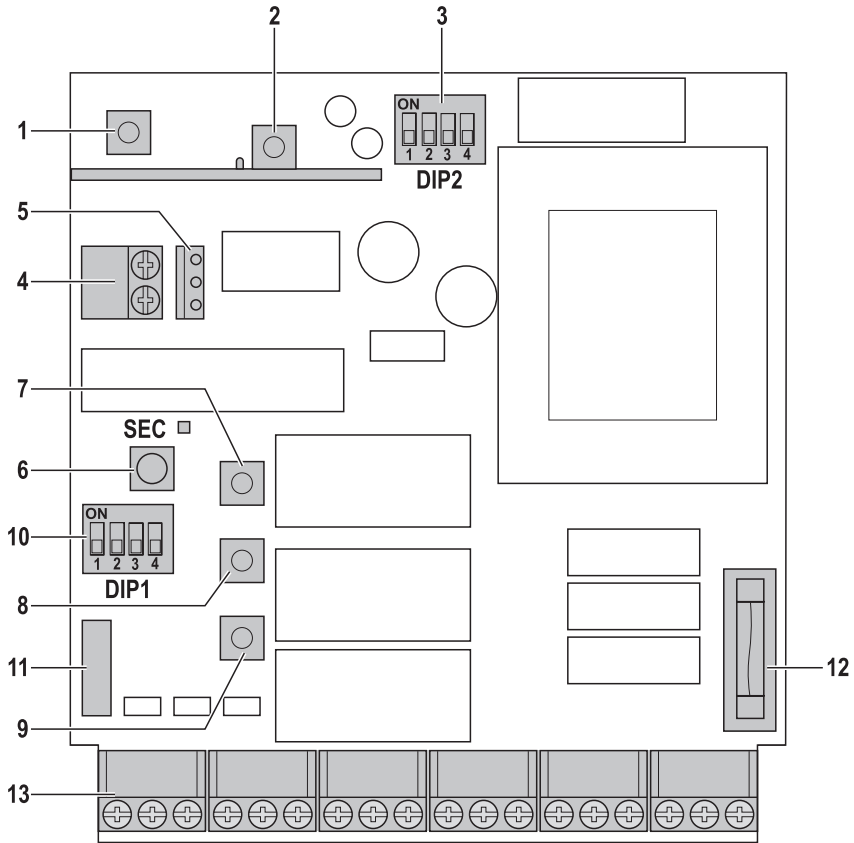
Composition of the kit

No.	Description	Quantity
1	Pre-wired Freeroll receiver	1
2	Receiver cover	1
3	Integrated enclosure lighting	1
4	Cable ties	1
5	External Led	1
6	External control buttons ribbon	1
7	Safety edge transmitter pre-paired in the factory	1
8	Remote controls pre-paired in the factory	2
9	Aerials	2
10	Hardware bag	1
11	230V E14 bulb 25W max	1



Contents may vary according to the kit.

Control unit description



No.	Component
1	Reset push button
2	Radio card with programming push button and status led (daughterboard)
3	DIP 2 dipswitch
4	Radio aerial connector
5	Front panel 3 colour led connector
6	SEC push button and status led
7	Up control push button (used when the cover is open)
8	Stop control push button (used when the cover is open)
9	Down control push button (used when the cover is open)
10	DIP 1 dipswitch
11	Front panel control button connector (accessible on the cover)
12	6.3 A – 250 V fuse
13	Connection terminal

PRE-INSTALLATION CHECKS

Preliminary checks

The Freeroll must not be fitted in an area prone to water splashes.

The bottom of the door must be fitted with a safety edge compatible with the Freeroll system.

If the garage door is the only access to the garage, fit an external back release in order to use the handle for the RDO CSI motor emergency system.

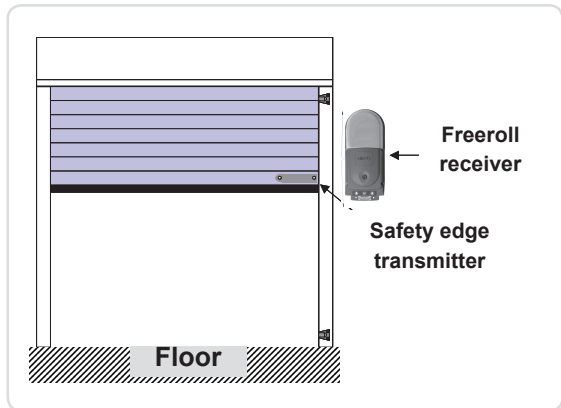
If the garage door faces a public road, fit an orange light signal device (part number 9015034, see page 16).

Check there are no dangerous parts accessible on the door. If this is the case, protect them.

INSTALLING THE FREEROLL RTS



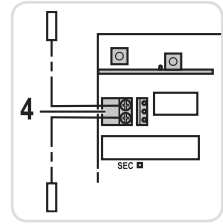
Ensure the wall plug is at the correct distance. The Freeroll receiver is pre-wired with a 2.50 m cable. It is recommended that the Freeroll receiver is fitted on the same side of the door as the safety edge transmitter.



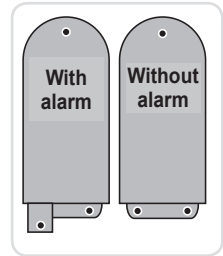
- [1]. Remove the cover for the integrated lighting by pressing the base on either side. Remove the front panel from the receiver.



- [2].** Screw the two aerials to the Freeroll receiver (**see mark 4**). Ensure the two aerials do not touch or cross over each other and that they are pointing in opposite directions (one upwards, one downwards and both of them are parallel to the side of the product).



- [3].** Hold the receiver against the wall (lighting facing upwards) and line up with drilled holes. Use the supplied hardware or hardware that is better suited to the materials and fix the receiver to the wall.



WIRING FROM THE FREEROLL RTS TO THE MOTOR



The Freeroll receiver must not be connected to the mains when connecting to the motor.
Ensure the direction of the connections respect the direction of assembly of the motor and door as indicated below.

- [1].** Position yourself facing the garage door, on the head rail side.
[2]. Locate the position of the motor head: to the left or right.
[3]. Connect the motor wires to the Freeroll receiver in accordance with the following table.

	Motor head on left-hand side	Motor head on right-hand side
Blue	T7	T7
Black	T9	T8
Brown	T8	T9



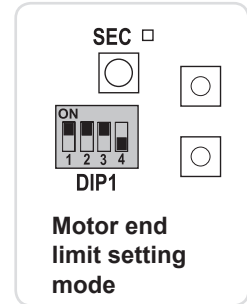
- [4].** Connect the Freeroll receiver to the mains.
- **The receiver beeps once.**
 - **The external led flashes, then goes CONTINUOUSLY GREEN.**

SETTING THE MOTOR END LIMITS



When setting the motor end limits, the safety edge transmitter must not be fixed to the door.

- [1]. On DIP 1 of the receiver: switch dials 1, 2 and 3 to ON and dial 4 to OFF (motor end limit setting mode + radio deactivated).

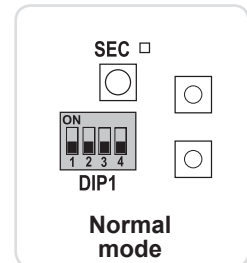
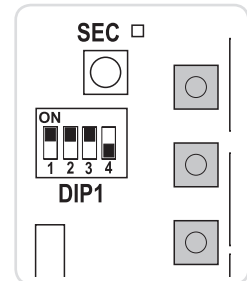


- [2]. Test the direction of rotation of the motor using the control buttons inside the receiver (**marks 7, 8, 9**). If necessary, invert the terminals of wires T8 and T9. See page 6.



Before inverting the direction of rotation of the motor, ensure the Freeroll receiver is disconnected from the mains.

- [3]. Set the motor end limits using the buttons inside the Freeroll receiver (refer to the motor's manual for setting the end limits).
[4]. Return all the DIP 1 dials on the receiver to OFF (normal mode).



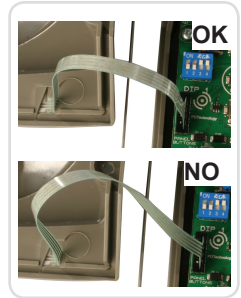
Note: The motor end limits can also be set with a setting tool (ref. 9686027). In this case, do not follow steps 1 to 4 above.

► **Closing the Freeroll receiver**

[1]. Connect the external control button ribbon carefully to the circuit board terminal (**mark 11**).



Ensure the button ribbon's direction of connection is respected to prevent the external controls from malfunctioning.



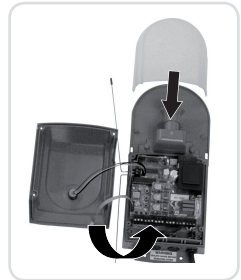
[2]. Connect the LED to the circuit board (**mark 5**).




[3]. Rehouse the LED in the receiver cover.

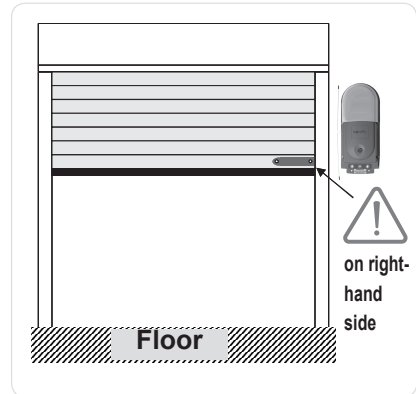
[4]. Refit the receiver cover.

[5]. Refit the receiver's integrated lighting cover.





INSTALLING THE RADIO SAFETY EDGE

-  - The safety edge transmitter must always be installed inside the garage on the right-hand side of the end slat.
- If possible, position the receiver on the same side as the safety edge transmitter (right-hand side).



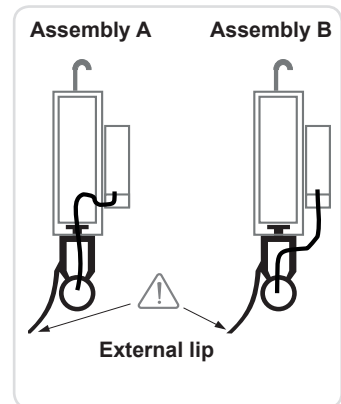
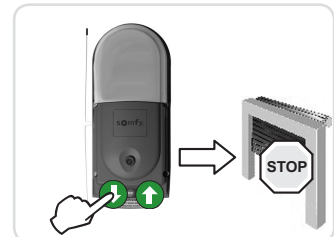
► Fitting the safety edge

- [1]. If the safety edge was pre-fitted in the factory, go directly to page 14.
- [2]. Place the door in the intermediate position by pressing and holding button  or .

Note: if the external control buttons do not work, ensure the ribbon has been correctly connected (see page 8).

- [3]. Select the type of assembly (2 options):
- Assembly A: wiring in the end slat. Rear access to the safety edge transmitter.
 - Assembly B: wiring in the safety edge rubber. External access to the safety edge transmitter.
- [4]. Pre-drill the end slat according to the desired assembly selection.

-  **The lip of the safety edge rubber must be fitted on the outside of the door.**

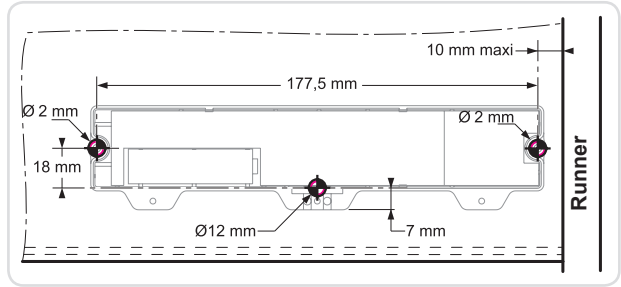


EN

• Assembly A: 3 holes

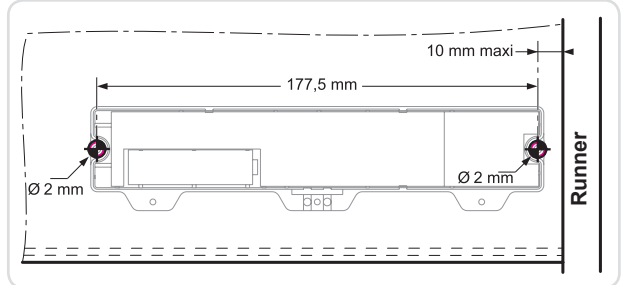
Pre-drill 3 holes on the right-hand end of the end slat, inside:

- 2 holes of 2 mm diameter for securing the transmitter,
- 1 hole of 12 mm diameter for feeding the electric eye cables.



• Assembly B: 2 holes

Pre-drill 2 holes 2 mm in diameter for securing the transmitter to the right-hand end of the end slat, inside.



[5]. Prepare and position the rubber:

- Select the rubber compatible with the end slat of the door. Several rubbers are available :

Part no. 9015220 - OSE Rubber Profile 143600

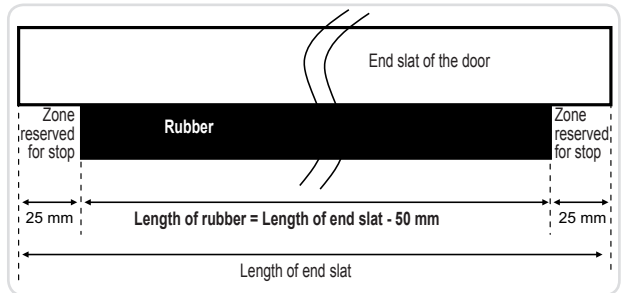
Part no. 9016662 - OSE Rubber Profile 143604

Part no. 9015221 - OSE Rubber Profile 204001.

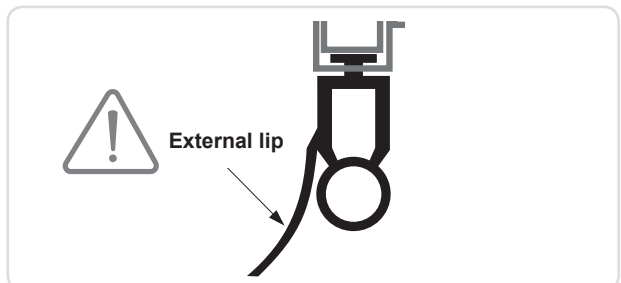
If none of these rubbers is compatible, fit an adapter rail

Ref. 9017241 for rubber ref 9015220 only

- Cut the rubber according to the dimensions opposite,
- Slide the safety edge rubber into the end slat.



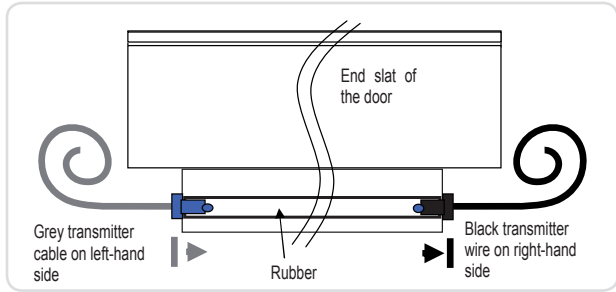
The lip of the safety edge rubber must be fitted on the outside of the door.



- [6]. Fit the electric eyes in the rubber.



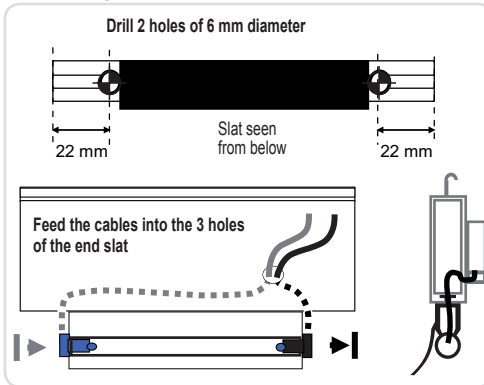
Position yourself inside the door and install the electric eye with the shortest wire (black) on the right-hand side of the end slat.



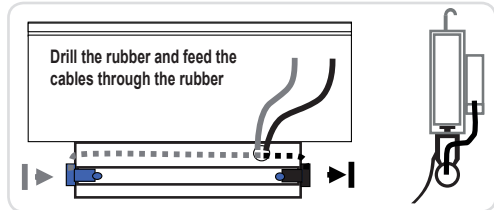
- [7]. Feed the electric eye cables.

Recommended: Use an electrician's pointer to make it easier to feed the electric eye cables.

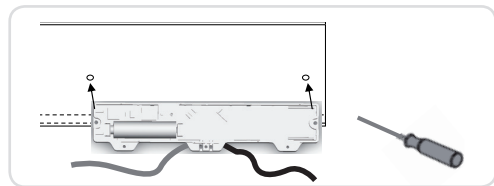
Assembly A



Assembly B



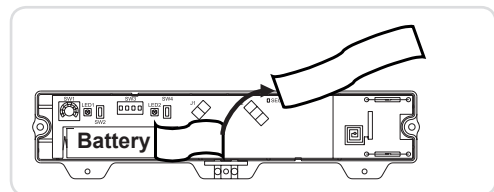
- [8]. Secure the safety edge transmitter on the lowest slat.



- [9]. Remove the protective film from the battery in the safety edge.

The LED 1 and LED 2 indicator lights flash GREEN once then ORANGE for between 5 and 30 seconds, then GREEN again for 5 seconds.

Note: If the LED 1 and 2 indicator lights flash ORANGE for longer than 1 to 2 minutes, the battery must be replaced.



[10]. Connect the electric eyes to the safety edge transmitter.

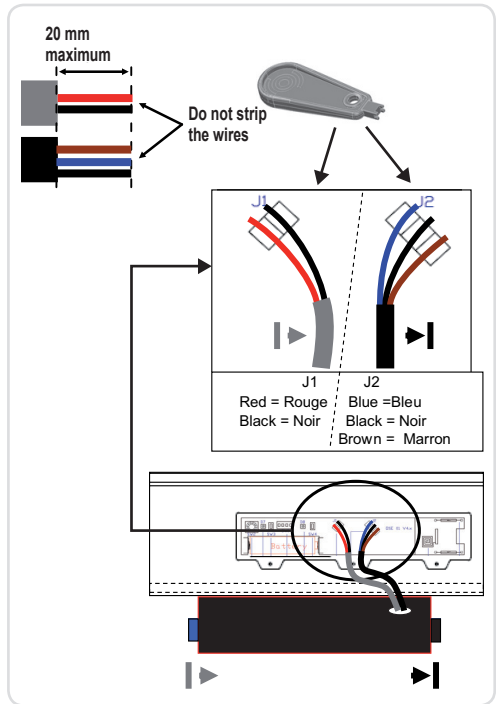
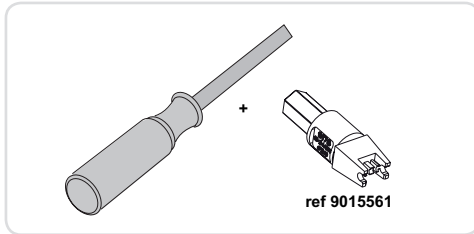


Use the wiring tool to connect the wires as shown opposite. It is recommended that a maximum of 20 mm of sheath is removed. Do not strip the wires.



Press firmly on the wiring tool up to the stop to guarantee a good electrical contact.

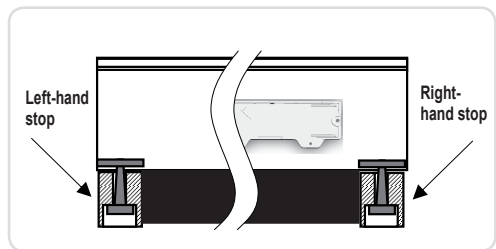
Note: A wiring socket, ref 9015561, which can be adapted for a screwdriver, is available on request for more intensive use.



[11]. Fit the 2 stops to the 2 ends of the lowest slat in order to avoid crushing the rubber and the electric eyes when closed.



This operation is compulsory - if the 2 stops are not installed, there is a risk that the door will detect an obstacle and reopen each time it is closed.



[12]. Start auto-programming of the rubber length by the safety edge transmitter:

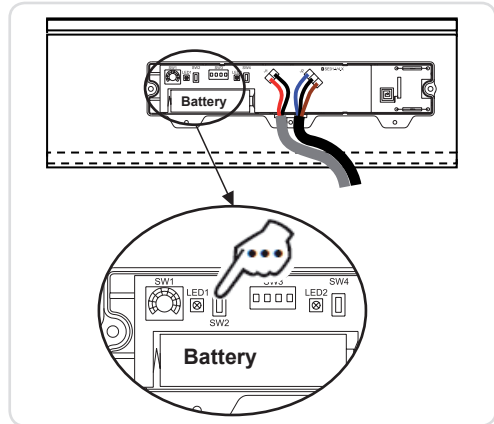
- Press push button SW2 until the LED 1 indicator light comes on continuously.

- Auto-programming has been successful if the LED 1 indicator light flashes GREEN then the LED 2 indicator light comes on CONTINUOUS GREEN for approximately 8 seconds.

Note: The safety edge can be tested by compressing the rubber during this 8-second period. The LED 2 indicator light changes from green to red to confirm detection.

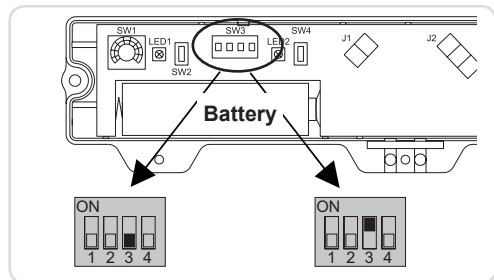
- Auto-programming has failed if the LED 1 indicator light flashes RED then the LED 2 indicator light remains off. In this case, restart auto-programming.

If the problem persists, move switch SW1 to position 1 and press SW2 again. Move switch SW1 incrementally until the LED 1 and LED 2 indicator lights come on CONTINUOUS GREEN.



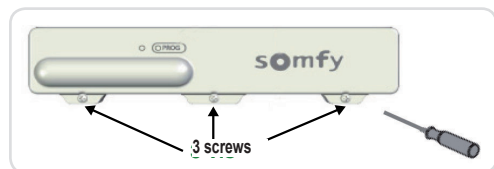
[13]. Configure the safety edge transmitter according to the type of door and motor:

Motor speed	End slat height	SW3 dipswitch 3 position
17 rpm	77 mm	OFF
12 rpm	77 mm	ON
17 or 12 rpm	55 mm	ON



[14]. Close the safety edge transmitter again.

- Ensure that the seal is correctly positioned.
- Put the cover on the box.
- Tighten the 3 screws.



 **Do not use an electric screwdriver.**

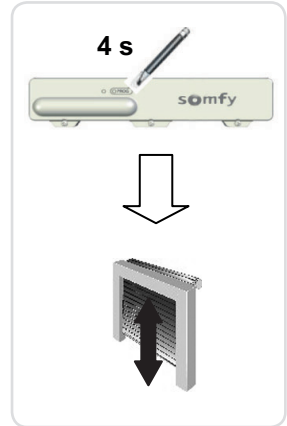
COMMISSIONING OF VERSION WITHOUT MAGNET

- [1]. Connect the Freeroll receiver
- [2]. Using the tip of a pen, press the SW4 PROG push button on the safety edge transmitter until the LED 2 indicator light goes out. The LED 2 indicator light will come on green for a moment.
- [3]. Make a movement command (up or down) to confirm that there is a good radio connection between the transmitter and the receiver. When the door starts up, the LED 2 indicator light on the transmitter should come on continuous green.

Commissioning is complete.

Note: If commissioning proves difficult, or if there are problems with waking up the transmitter when the door starts up or if an obstacle is detected on the ground, see page 24.

Note: For installation renovations, see page 26 to fit a new transmitter.



OBSTACLE DETECTION TEST

Test obstacle detection by simulating the presence of an obstacle when closing. The door should stop and go up.

The receiver led will flash orange to indicate the activation of the safety edge.

If the obstacle detection test fails, see page 21.

AT THIS POINT IN THE INSTALLATION, THE FREEROLL RECEIVER IS READY TO OPERATE.

OPERATION OF THE FREEROLL RTS

Operating indicators

The receiver external led gives the operating indications for the door. Each time the opening command is given, the receiver will emit a beep.



Receiver LED (mark 5)	Door status
Green continuous	Upper end limit reached
Green flashing	Door opening
Red continuous	Lower end limit reached
Red flashing	Door closing
Orange continuous	Door stopped between upper and lower end limits

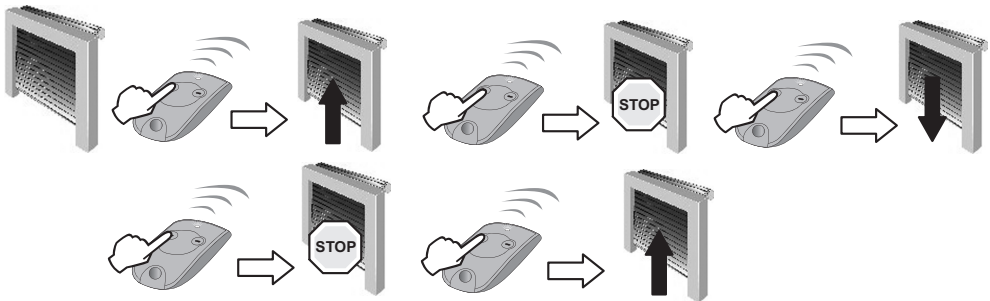
Using the remote controls


The remote controls supplied in the kit are pre-programmed in the factory to the left-hand button.

They can be used directly to control the garage roller door.

Successive presses on the same control button will lead to the following operations of the door: Open, Stop, Close, Stop, Open etc.

Note: With a "3 button" Telis type remote control, successive presses of the centre button (My/STOP) will lead to the following operations of the door: Open, Stop, Close, Stop, Open etc.



 **If the commands are made too quickly one after another, the receiver will not have enough time to process them and they will not all be carried out.**

Integrated lighting

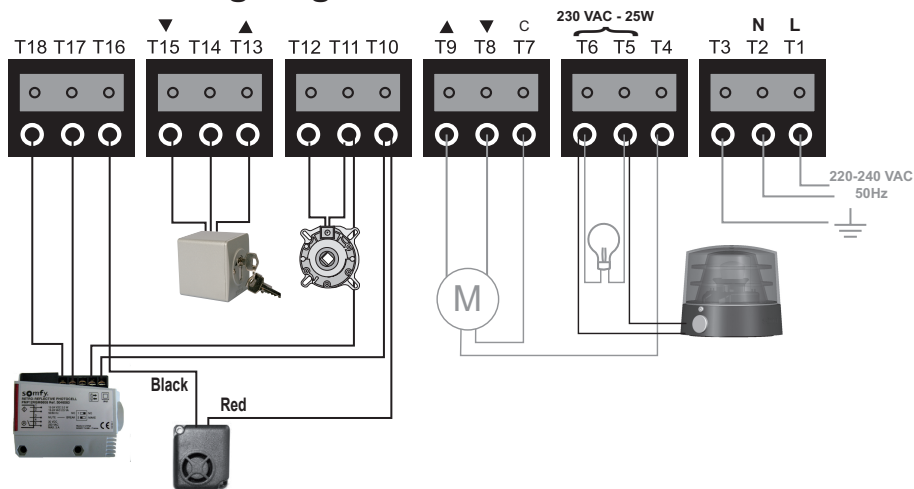
The lamp comes on each time a command is sent to the receiver. It goes out 2 minutes after the door stops.

Obstacle detection

During opening, the detection of an additional weight will cause the door to stop (anti-lift function). During closing, the detection of an obstacle causes the door to stop and re-open partially.

CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

General wiring diagram



Terminals T17 - T18 and T11 - T12 must be bridged if they are not used.
It is possible to connect an emergency stop device to terminals T11 and T12.

230 V - 15 W flashing orange light- - - - - Ref. 9015034

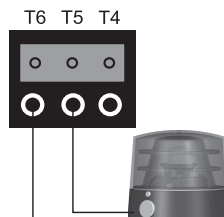
► Connection

Connect the orange light in parallel to the integrated lighting of the Freeroll receiver.

► Operation

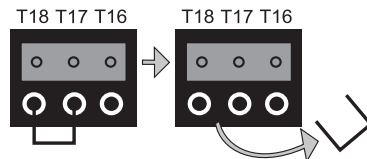
The orange light flashes each time the receiver is controlled, giving a 2 second warning.

It stops flashing 2 minutes after the door stops.

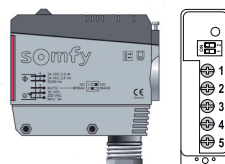


12 V electric eye - - - - - Ref. 9013647

► Remove the jumper between terminals T17 and T18 on the Freeroll receiver.



► Connect the 12 Vdc electric eye:
2 possible options with or without Autotest.



► **Without auto-test**

Requires checking for correct operation every 6 months.

On the electric eye:

Switch dipswitch 1 to ON and dipswitch 2 to ON.

► **With auto-test**

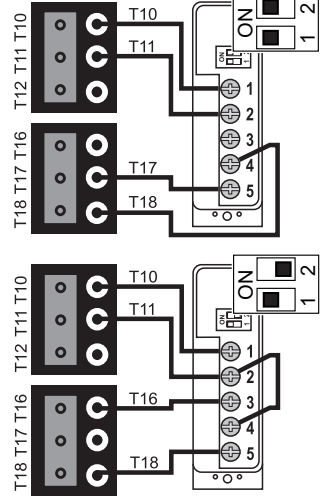
An automatic test is carried out each time a command is sent to check the correct operation of the electric eye. If the electric eye is not operating correctly, the door will not respond to the commands.

On the Freeroll receiver:

Switch the DIP 1 dipswitch 1 to ON (**mark 10**) to activate auto-testing of the electric eye then press RESET (**mark 1**).

On the electric eye:

Bridge terminals 2 and 4. Switch dipswitch 1 to ON and dipswitch 2 to OFF.

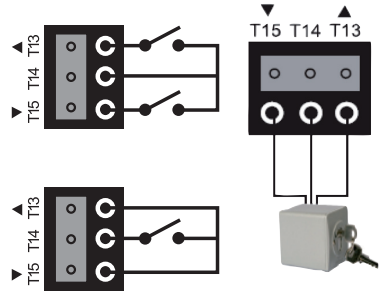


Wired control - - - - -

► **Double throw Up/Down switch Ref. 1841028 or 1841036**

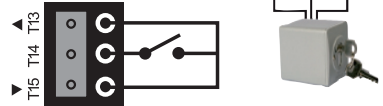
Successive presses of Up leads to the Up, Stop, Up, Stop cycle...

Successive presses of Down leads to the Down, Stop, Down, Stop cycle...



► **Single throw push button**

Successive presses of the button leads to the Up, Stop, Down, Stop, Up, Stop etc. cycle...





Alarm buzzer - - - - - Ref. 9014397

! *A base magnet must be fitted on the door runner (see page 24 for how to fit the magnet and page 25 for how to configure the safety edge transmitter).*

► Operation

The alarm is triggered for 5 minutes if the door is raised manually. No movement of the door is possible when the alarm is sounding.

► Alarm connection

Connect the alarm to the receiver: connect the red wire to terminal T10 and the black wire to terminal T16 of the receiver.

! *If an electric eye is also connected to the receiver, it must be wired in "no auto-test" mode.*

► Alarm activation

Place the door in the upper position.

Press the SEC button (mark 6) until the led (above the SEC button) stays on. Release the button, the receiver beeps once.

The alarm buzzer is activated.

► Testing the alarm

Simulate a forced entry by opening the door using the crank (CSI function) and lift the end slat manually by pressing on the rubber. Press a button on a remote control memorised in the receiver to stop the alarm.

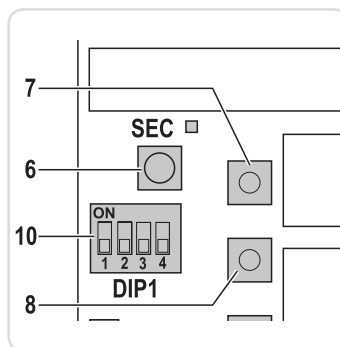
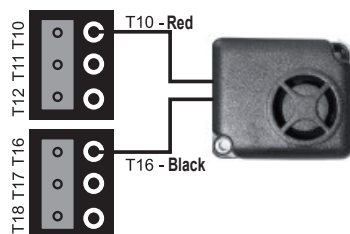
► Stopping the alarm

When the alarm sounds, press a button on a remote control memorised in the receiver to stop it. The alarm can only be stopped with a memorised remote control.

Note: If the alarm is not connected and there is an intruder, the door is secured but the alarm does not sound.

► Deactivating the alarm

Disconnect the alarm. Clear and re-memorise the safety edge transmitter in the receiver (see pages 26 to 28).



PARAMETER SETTING

Adding a remote control

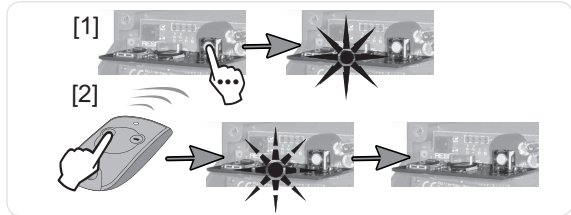
It is possible to store up to 36 control channels.

► Adding a Keytis or similar

[1]. Press the PROG button on the daughterboard (**mark 2**) for the receiver until the red led comes on (approx. 3 seconds).

[2]. Press the button on the remote control to be stored within a maximum of 2 minutes.

The red led will flash and go out.



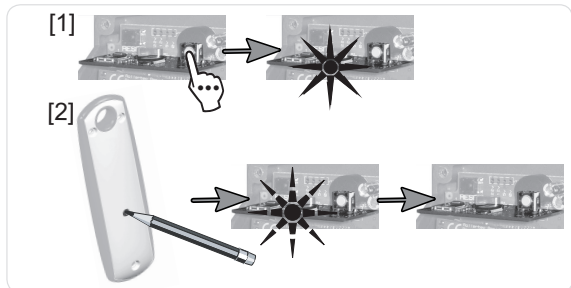
Repeating this procedure for a button that is already stored will cause it to be deleted.

► Adding a Telis type "3 button" remote control

[1]. Press the PROG button on the daughterboard (**mark 2**) for the receiver until the red led comes on (approx. 3 seconds).

[2]. Press the PROG button on the rear of the remote control within a maximum of 2 minutes.

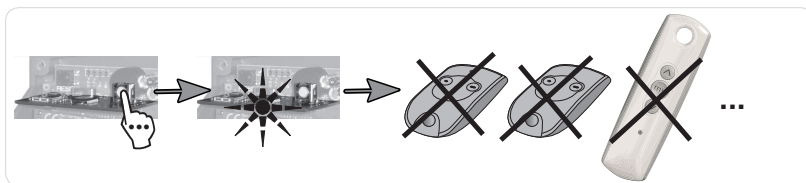
The red led will flash and go out.



Clearing the remote controls

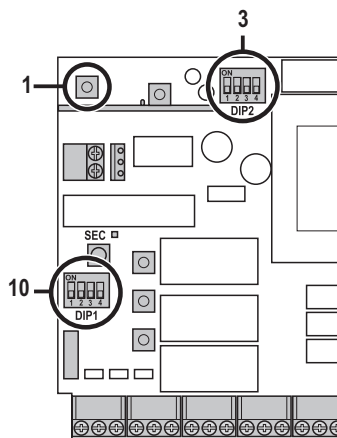
Press the PROG button on the daughterboard (**mark 2**) for the receiver until the red led flashes on (approx. 7 seconds).

This procedure clears all the stored remote controls.



Setting the operating modes

DIP 1 (mark 10)	1	2	3	4
Normal operation (default)	OFF	OFF	OFF	OFF
Electric eye auto-test activated	ON	OFF	OFF	OFF
Operation in fail-safe mode*	OFF	ON	ON	OFF
Motor end limit setting mode	ON	ON	ON	OFF
Storing/clearing safety edge transmitter	OFF	OFF	OFF	ON
DIP 2 (mark 3)	1	2	3	4
Normal operation (by default)	OFF	OFF	OFF	OFF
Deactivation of anti-lift function	ON	OFF	OFF	OFF



Once the settings have been made, press the RESET button (**mark 1**) on the Freeroll receiver circuit board to confirm the modifications to the operating modes.

* In fail-safe mode, the control buttons must be pressed and held to operate the door.

DIAGNOSTIC AND REPAIRS

► Receiver, motor and accessories

External LED receiver	Diagnostics	Repair / Actions
■ The door is not responding to the commands		
	The aerials are not fixed to the receiver	Install the receiver aerials (see page 6).
	The aerials are touching	Position the aerials correctly (see page 6).
	The remote control battery is worn out	Replace the remote control battery (see page 29).
	The receiver's external control buttons do not work	Check they are correctly connected to the terminal on the circuit board (see page 8 [1]).
Fast RED flashing	Missing jumper between T17 and T18	Place a jumper between T17 and T18.
	Break in the electric eye beam	Remove all obstacles that could break the beam, once the obstacle is removed, the led should be ORANGE and constant. Check the electric eye and the mirror are clean and check their alignment.
	Jumper present between T17 and T18	Switch the DIP 1 dipswitch 1 to OFF.
ORANGE followed by 2 short RED	Electric eye auto-test failure	Check the electric eye wiring (see page 16).
Long RED followed by 1 short RED	Open circuit on the "emergency stop" input	Check the connection between terminals T11 and T12 of the receiver.
RED followed by 3 short ORANGE	Motor thermal protection triggered	Wait for 30 minutes before you can control the motor again. If the problem persists, readjust the motor end limits (see page 7).
	Motor not connected	Check the connection of the motor to the receiver (see page 6).
	Fault with motor internal end limit cage	Contact Somfy.
■ The door stops when opening		
RED followed by 2 short ORANGE	Detection of extra weight (anti-lift function)	Check the mechanical locking is not in operation. Remove any objects that may be stuck in the runners, the apron or the head rail. Check the motor is the correct size for the size and weight of the door and that it can lift the door.
■ The door stops in "steps" when closing		
Slow RED flashing	Radio disturbance	If a powerful radio system is present on the site (infrared detector, TV transmitter, etc.) and is transmitting on the same frequency, the receiver will wait for the transmission to end to before controlling the door again.

External LED receiver	Diagnostics	Repair / Actions
■ The door lowers and stops 3 seconds after starting		
Slow RED flashing	Safety edge transmitter batteries too weak	The receiver beeps several times with each movement to alert the user. Perform diagnostic testing of the safety edge transmitter (see page 23)
Rapid ORANGE flashing	Permanent obstacle detection	Check if an obstacle is present. Check the correct operation of the safety edge (see page 14). Perform diagnostic testing of the safety edge transmitter (see page 23).
Continuous ORANGE	Auto-test of defective safety edge transmitter	Perform diagnostic testing of the safety edge transmitter (see page 23).
ORANGE followed by 3 short RED	Problem waking up the safety edge transmitter	When the door starts to close, if the LED 2 indicator light on the transmitter does not come on continuous green: - ensure that the SW3 dipswitch 3 configuration of the safety edge transmitter is correct (see page 13 [13]) - see page 24 to ensure that the transmitter wakes up using a magnet on the upper stop and/or check the installation.
■ Other faults		
RED followed by 4 short ORANGE	The door has exceeded its operating time. Opening or closing has taken more than 60 seconds without detecting an end limit	Set the motor end limit again (see page 7).
Fast RED, ORANGE, GREEN flashing	Signal received from a safety edge transmitter not stored to the receiver	Check that obstacle detection is working properly. If obstacle detection is not working, check that a safety edge transmitter is stored in the receiver, and, if not, store the transmitter (see pages 26 to 28).
No obstacle detection	No obstacle detection	Check that a safety edge transmitter is stored in the receiver (see page 26). Perform diagnostic testing of the safety edge transmitter (see page 23).

► Safety edge transmitter

Press the SW4 PROG button on the safety edge transmitter with a pen. Keep it pressed until the LED goes out (the LED is on continuously when the button is pressed).

The transmitter LED will come on:

- initially in green to give information on the assembly configuration
- then in red to indicate any faults.

Green transmitter LED		
Status	Diagnostics	Repair / Actions
1 green flash	Operation without magnet (default)	Check that there are no magnets installed on the door runner.
2 green flashes	Operation with lower magnet only	Check for the presence of magnet(s) on the door runner.
3 green flashes	Operation with upper magnet only	Check that the safety edge transmitter and the magnet(s) are installed on the right-hand side of the door.
4 green flashes	Operation with upper and lower magnets	Repeat the procedure for installation with a magnet (see page 24).
Fixed red	Faulty OSE transmitter	See table below to identify the fault.


OSE transmitter indicator light fixed red: transmitter faulty		
Actions	Transmitter indicator light status	Result/troubleshooting
Open the OSE transmitter housing. Remove then refit the battery (see page 29)	LED 1 and LED 2: 1 green flash then flashing orange for between 1 and 30 seconds, then flashing green for 5 seconds.	The battery and the transmitter are operating correctly. If the problem persists, replace the battery (see page 29).
	LED 1 and LED 2: flashing orange for between 1 and 2 minutes	The battery is weak (see page 29).
	LED 1 and LED 2 remain off	The OSE transmitter is no longer operating and must be replaced (ref. 1781245). Follow the instructions on page 11, steps 8 to 14.
Open the OSE transmitter housing. Press button SW2 until LED 1 lights up fixed red.	LED 1 and LED 2 remain off	The OSE transmitter is no longer operating and must be replaced (ref. 1781245). Follow the instructions on page 11, steps 8 to 14.
	LED 1 and LED 2 light up red briefly	Check that the rubber on the safety edge is not crushed and repeat the check. Check the photoelectric sensor wiring and repeat the check. If the problem persists, replace the photoelectric sensors following the instructions on pages 11 to 13, steps 6 to 8 then 10 to 12 then 14. Photoelectric sensors: - for a strip of 3 m max.: ref. 9016767 - for a strip of 7 m max.: ref. 9015560
	LED 1 lights up then LED 2 lights up fixed green for 8 seconds.	The OSE transmitter and the photoelectric sensors are operating correctly. If the problem persists, replace the battery (see page 29).

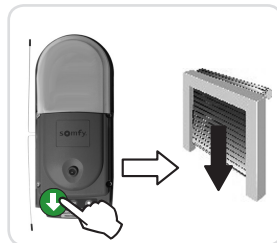
INSTALLATION WITH MAGNETS (OPTIONAL)

The base magnet must be fitted if the ground is uneven and causes erratic obstacle detection or if an alarm buzzer needs to be fitted (see page 18).

The upper magnet must be installed on a door which starts closing slowly in order to ensure that the transmitter is woken up.

► Assembly of the lower magnet on the door.

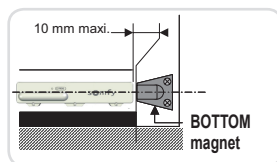
- [1]. Place the door in the closed position by pressing the button  on the receiver (the door must reach its lower end limit).




- [2]. Attach the magnet to the edge of the runner, positioning it in line with the transmitter.

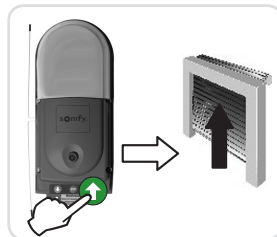


***This is a delicate operation.
Ensure the alignment is observed.***



► Assembly of the upper magnet on the door.

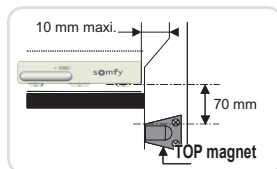
- [1]. Place the door in the open position by pressing the button  on the receiver (the door must reach its upper end limit).



- [2]. Fix the upper magnet to the edge of the runner observing a distance of 70 mm between the base of the transmitter and the top of the magnet.



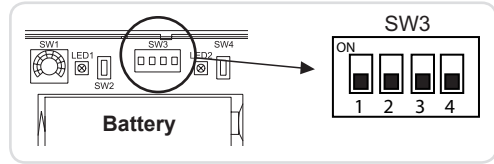
***This is a delicate operation.
Ensure the alignment is observed.***





► **Configuration of the safety edge transmitter according to the number of magnets installed**

- [1]. Open the safety edge transmitter.
- [2]. Position the dipswitches of SW3 as shown in the table below.

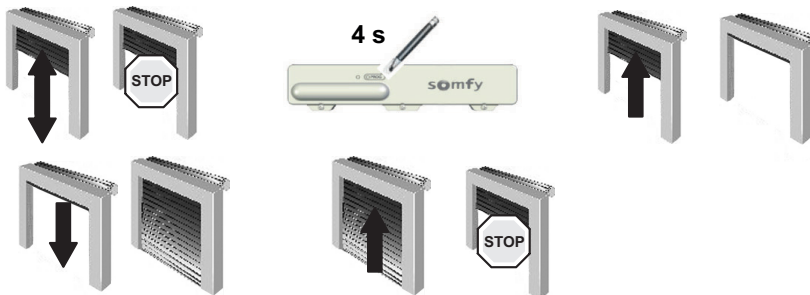


Dipswitch 1	Dipswitch 2	Magnet configuration
OFF	OFF	Without magnet (default position)
ON	OFF	Lower magnet installed
OFF	ON	Upper magnet installed
ON	ON	Upper and lower magnets installed

- [3]. Ensure that the seal is correctly positioned.
- [4]. Close the safety edge transmitter again.

► **Auto-programming**

- [1]. Connect the Freeroll receiver.
- [2]. Place the door in the intermediate position.
- [3]. Using the tip of a pen, press the PROG push button on the safety edge transmitter until the LED 2 indicator light goes out (approximately 4 seconds). The LED 2 indicator light will flash green to confirm the configuration of the selected magnets (see page 23).
The Freeroll receiver beeps once.
- [4]. Start a complete opening and closing cycle in order to detect the magnet(s) installed on the door runner.



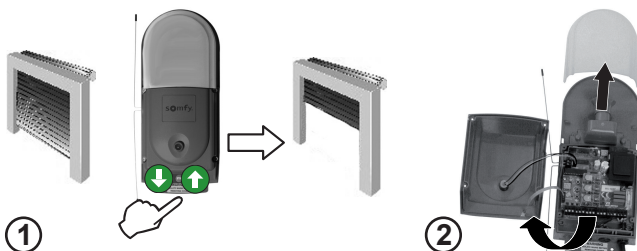
- [5]. Place the door in the intermediate position again.
- [6]. Test obstacle detection by simulating the presence of an obstacle when closing.
The door should stop and then reopen.
The external LED on the receiver will flash orange to indicate the activation of the safety edge.

CLEARING AND STORING A SAFETY EDGE TRANSMITTER IN THE RECEIVER

 **Read the entire procedure before starting.**

► Step I: Preparation

- [1]. Place the door in the intermediate position.
- [2]. Open the Freeroll receiver (see page 5).

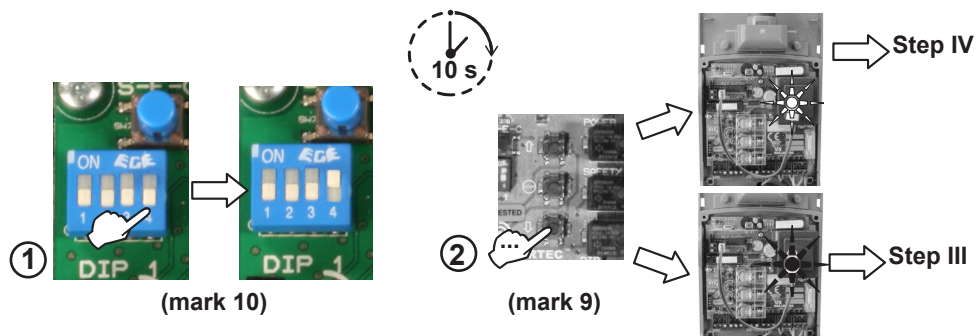


► Step II: Checking a safety edge transmitter is stored in the Freeroll receiver

Before proceeding with clearing and then storing a safety edge transmitter in the receiver, check whether or not it is stored in the receiver.

- [1]. Switch the DIP 1 dipswitch 4 on the receiver to ON (mark 10).
The external led will flash ORANGE. The receiver enters safety edge transmitter programming mode.
- [2]. Within 10 seconds, press and hold the DOWN button (mark 9) on the receiver and observe the external LED when pressing.
If it flashes:
 - GREEN, the safety edge transmitter is not stored go to step IV page 28.
 - RED, the safety edge transmitter is stored, go to step III page 27.

Note: If the 10 second time delay has expired (the external led flashes RED and GREEN), press the STOP button on the receiver (mark 8) to restart the delay.



► Step III: Deleting a safety edge transmitter

- [1]. Press the STOP button **(mark 8)**.

The external led flashes ORANGE for 10 seconds.

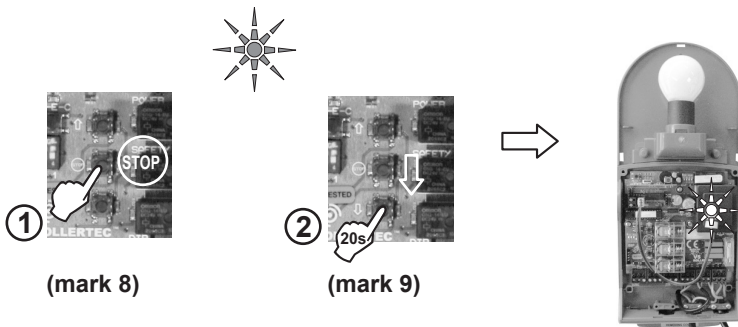
- [2]. While the led flashes, press the DOWN button **(mark 9)** on the receiver and hold the button until the external led is CONTINUOUS GREEN (approx. 20 seconds).

Note: If the button is not pressed while the led is flashing, press the STOP button again **(mark 8)**.

Release the button while the led is CONTINUOUS GREEN.

After releasing the DOWN button **(mark 9)** on the receiver, the led flashes RED, ORANGE, GREEN. The safety edge transmitter is deleted.

- [3]. Check that the transmitter has been correctly deleted by carrying out step II on page 26 again.



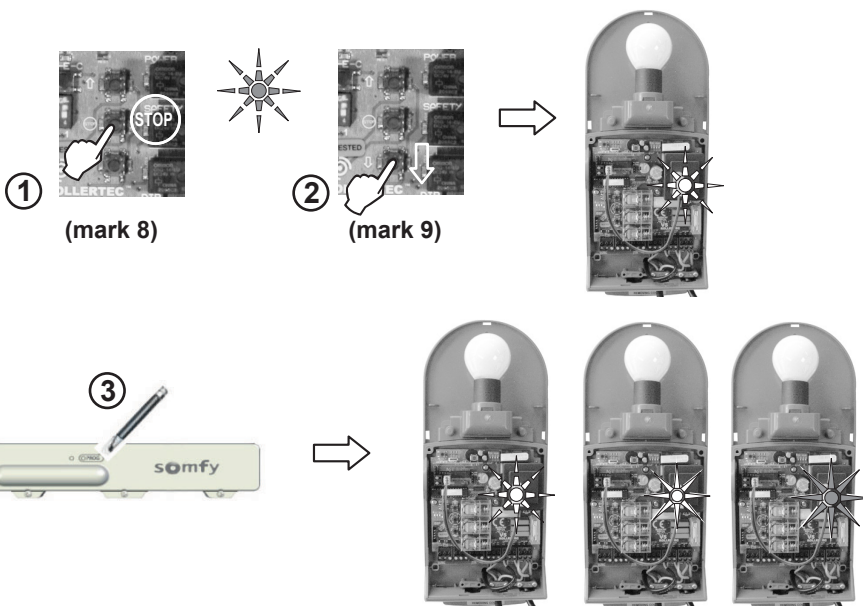
► **Step IV: Storing a safety edge transmitter**

The transmitter must be connected to the safety edge to be stored.

- [1]. Press the STOP button **(mark 8)**.
The external led flashes ORANGE for 10 seconds.
- [2]. While the led flashes, briefly press the DOWN button **(mark 9)** on the receiver.
The external led flashes GREEN. The receiver is ready to store a safety edge transmitter.

Note: If the button is not pressed while the led is flashing, press the STOP button again **(mark 8)**.

- [3]. Press the transmitter's PROG button for 2 seconds using the tip of a pen.
The Freeroll receiver beeps and the external LED lights up CONTINUOUS GREEN for 2 seconds then flashes ORANGE. The safety edge transmitter is stored.



- [4]. Check that the transmitter has been correctly stored by carrying out step II on page 26 again.

► **Step V: Returning the receiver to normal mode**

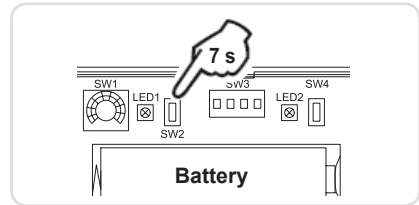
- [1]. Switch the DIP 1 dipswitch 4 on the receiver to OFF **(mark 10)**.
- [2]. Close the Freeroll receiver.
- [3]. Resume the auto-programming of the Freeroll receiver (see page 14).

RESETTING THE RECEIVER TO FACTORY SETTINGS

Clear the safety edge transmitter (see page 27).

Set the safety edge transmitter to factory mode:

- [1]. Open the safety edge transmitter
- [2]. Press and hold push button SW2. Release push button SW2 when the LED 1 indicator light is flashing red (the LED 1 indicator light is red while the button is being pressed).

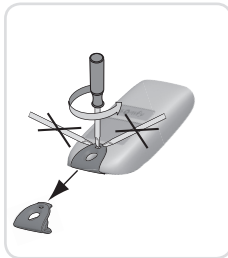


CHANGING THE BATTERIES

Never dispose of used batteries with household waste. It is your responsibility to dispose of them at a battery recycling point.



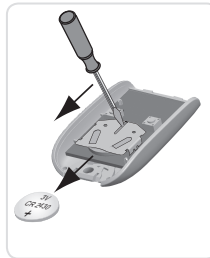
► The remote control



- [1]. Remove the clip on the remote control.



- [2]. Lift the cover.



- [3]. Remove the battery using a screwdriver.



- [4]. Replace the battery (3V CR 2430).

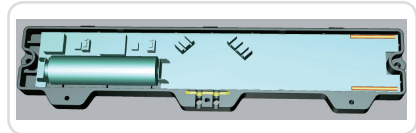
► The safety edge transmitter



Only use an AA 3V6 lithium battery, Somfy part number 1782078.

AA 1V5 alkaline batteries are not compatible.

- [1]. Open the transmitter.
- [2]. Remove and replace the used battery with a new AA 3V6 lithium battery.
The LED 1 and LED 2 indicator lights flash GREEN once then ORANGE for between 5 and 30 seconds, then GREEN again for 5 seconds.



Note: If the LED 1 and 2 indicator lights flash ORANGE for longer than 1 to 2 minutes, the battery must be replaced.

- [3]. Ensure that the seal is correctly positioned.
- [4]. Close the transmitter again with the 3 screws.

INHOUD

ALGEMEEN	2
Beschrijving van de in deze handleiding gebruikte symbolen	2
VEILIGHEID	2
Algemeen	2
Veiligheidsvoorschriften	2
PRODUCTBESCHRIJVING	3
Toepassingsgebied	3
Samenstelling van de set	3
Beschrijving van de bedieningseenheid	4
VOOR DE INSTALLATIE TE CONTROLEREN PUNTEN	5
Controles vooraf	5
INSTALLATIE VAN DE FREEROLL RTS	5
AANSLUITING VAN DE FREEROLL RTS OP DE MOTOR	6
AFSTELLEN VAN DE EINDPUNTEN VAN DE MOTOR	7
INSTALLATIE VAN DE RADIO CONTACTSTRIP	9
IN BEDRIJF STELLEN VERSIE ZONDER MAGNEET	14
TEST VAN DE OBSTAKELDETECTIE	14
WERKING VAN DE FREEROLL RTS	15
Indicaties van de werking	15
Gebruik van de zenders	15
Ingebouwde verlichting	15
Detectie van obstakel	15
AANSLUITEN VAN DE RANDORGANEN	16
Algemeen bedradingsschema	16
Oranje knipperlicht 230 V - 15 W	16
Reflecterende cel 12 V	16
Draadbediening	17
Alarmzoemer	17
PARAMETERS	19
Toevoegen van een zender	19
Verwijderen van zenders	19
Afstellen van de werkmodi	20
DIAGNOSE EN OPLOSSING	21
Ontvanger, motor en accessoires	21
Contactstripzender	23
INSTALLATIE MET MAGNETEN	24
WISSEN EN OPSLAAN VAN EEN ZENDER CONTACTSTRIP IN DE ONTVANGER	26
TERUGZETTEN VAN DE ONTVANGER IN DE FABRIEKSCONFIGURATIE	29
VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN	29









ALGEMEEN

Als dit product is geïnstalleerd volgens de in dit document beschreven instructies, is een plaatsing mogelijk conform de normen EN 13241-1 en EN 12453.

Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce (FREEROLL RTS). Product te gebruiken in de Europese Unie en in Zwitserland.

NL

Beschrijving van de in deze handleiding gebruikte symbolen

Drukken		Staat led			
Korte druk		Groen knipperen		Continu groen	
Ingedrukt houden tot		Oranje knipperen		Continu oranje	
		Rood knipperen		Continu rood	

VEILIGHEID

Algemeen

Lees altijd deze installatiegids en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften voordat u begint met de installatie van dit Somfy product.

Dit Somfy product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. Deze handleiding is voor hem bestemd.

Het gebruik van enig niet door Somfy goedgekeurd veiligheidsaccessoire gebeurt geheel en al onder verantwoordelijkheid van de installateur.

Deze handleiding geeft instructies voor het installeren, het in bedrijf stellen en het gebruik van dit product.

De installateur moet er bovendien voor zorgen dat de installatie voldoet aan de in het betreffende land geldende regelgeving en de klant informeren over het gebruik en het onderhoud van het product.

Elke vorm van gebruik dat buiten het door Somfy gedefinieerde toepassingsgebied valt, is niet toegestaan. Hierdoor en door het negeren van de instructies in deze handleiding, vervallen iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Veiligheidsvoorschriften

Raadpleeg voor het installeren van de ontvanger de veiligheidsinstructies van de RDO CSI motor.

De ontvanger moet aan de binnenkant van de garage geïnstalleerd worden met een RDO CSI motorisatie.

Om te voorkomen dat kinderen het systeem kunnen bedienen, moet u alle bedieningstoetsen op minstens 1,5 m hoogte boven de vloer plaatsen. Zij moeten zichtbaar zijn vanaf de garage-ingang maar ver van de bewegende delen.

Tijdens de gehele installatie moet u zich houden aan de veiligheidsvoorschriften:

- Draag geen sieraden (armband, ketting of andere) tijdens de installatie.
- Draag bij het boren en lassen speciale brillen en geschikte beschermingen.
- Gebruik passend gereedschap.
- Behandel het systeem van de motorisatie voorzichtig om ieder risico van letsel te vermijden.
- Sluit de netvoeding niet eerder aan voordat u klaar bent met de montage.
- Gebruik nooit en te nimmer een hogedrukreiniger.

PRODUCTBESCHRIJVING

Toepassingsgebied

Roldeuren voor particuliere garages.

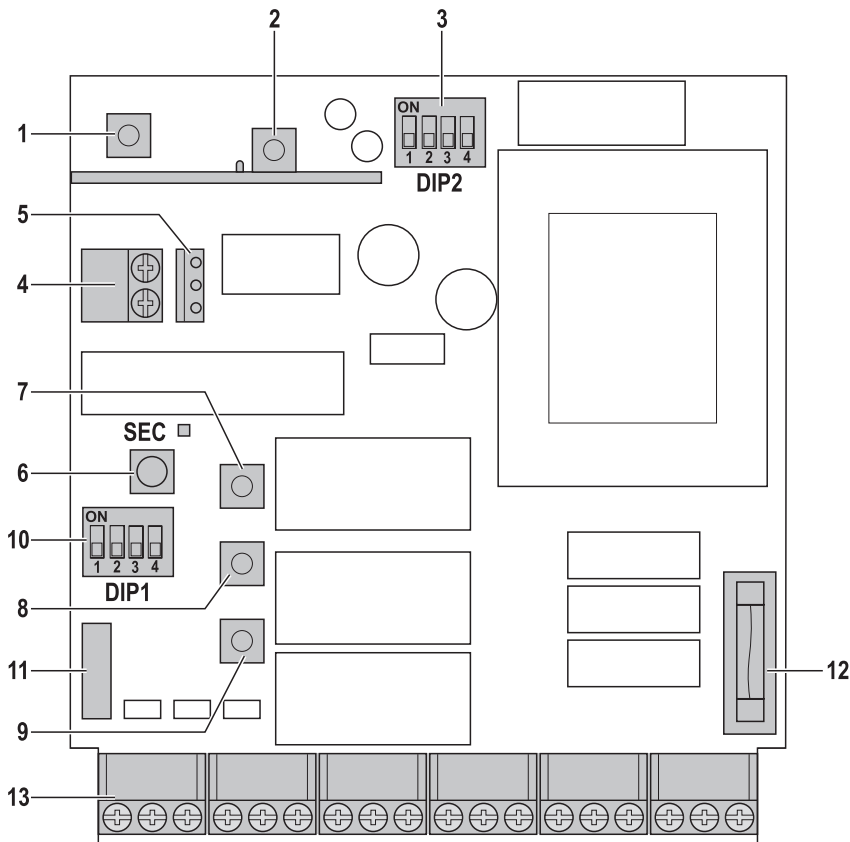
Samenstelling van de set

Nr.	Omschrijving	Aantal
1	Freeroll ontvanger, voorbekabeld	1
2	Deksel van de ontvanger	1
3	Kap van de ingebouwde verlichting	1
4	Kabelklem	1
5	Buitenste led	1
6	Paneel met bedieningstoetsen voor buiten	1
7	Contactstripzender, voorgekoppeld in de fabriek	1
8	Zenders, voorgekoppeld in de fabriek	2
9	Antennes	2
10	Zakje montagemateriaal	1
11	Lamp 230 V E14 max. 25 W	1



De inhoud kan variëren afhankelijk van de sets.

Beschrijving van de bedieningseenheid



Nr.	Onderdeel
1	Reset drukknop
2	Radiokaart met drukknop voor programmeren en toestandsled (dochterkaart)
3	Dipswitch DIP 2
4	Stekker radio-antenne
5	Stekker 3-kleurenled van de voorkant
6	SEC drukknop en toestandsled
7	Drukknop Op (gebruikt als het deksel open is)
8	Drukknop Stop (gebruikt als het deksel open is)
9	Drukknop Neer (gebruikt als het deksel open is)
10	Dipswitch DIP 1
11	Stekker van de bedieningsknoppen van de voorkant (toegankelijk op het deksel)
12	Zekering 6,3 A – 250 V
13	Aansluitblok

VOOR DE INSTALLATIE TE CONTROLEREN PUNTEN

Controles vooraf

De FREEROLL mag niet op een plaats geïnstalleerd worden waar deze nat kan worden.

De onderkant van de deur moet een veiligheidscontactstrip hebben die geschikt is voor het FREEROLL systeem.

Als de garagedeur de enige toegang tot de garage is, dan moet er aan de buitenkant een mogelijkheid zijn om de zwengel van de noodbediening van de RDO CSI motor te kunnen gebruiken.

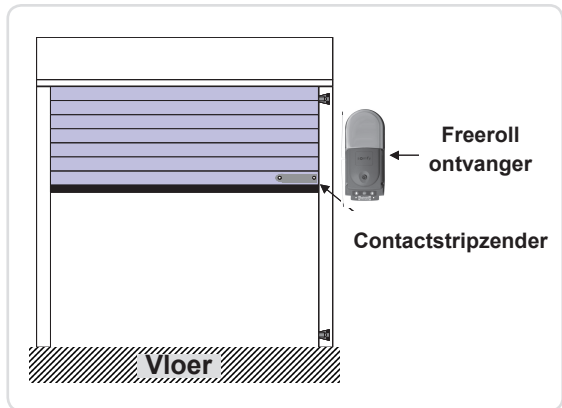
Als de garagedeur uitkomt op de openbare weg, dan moet u een oranje waarschuwingslicht installeren (ref. 9015034, zie pagina 16).

Controleer of er geen gevaarlijke delen op de deur bereikbaar zijn. Bescherm deze, indien nodig.

INSTALLATIE VAN DE FREEROLL RTS



Let op dat de afstand tot de wandcontactdoos niet te groot is. De Freeroll ontvanger is voorbekabeld in de fabriek met een kabel van 2,50 m. Het is raadzaam de Freeroll ontvanger aan dezelfde kant van de deur als de contactstripzender te plaatsen.

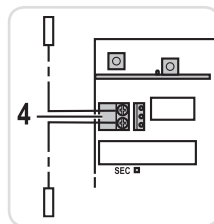


- [1]. Verwijder de kap van de ingebouwde verlichting door aan elke kant van de onderkant te drukken. Verwijder de voorkant van de ontvanger.

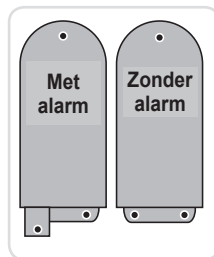


- [2].** Schroef de twee antennes op de Freeroll ontvanger **(zie nummer 4)**.

Controleer of de antennes elkaar niet raken, elkaar niet kruisen en in tegengestelde richting wijzen (een naar boven, een naar beneden, beide evenwijdig met de zijkant van het product).



- [3].** Houd de ontvanger tegen de muur (verlichting naar boven) en markeer de boorgaten. Gebruik de meegeleverde schroeven (of andere voor het materiaal geschikte schroeven) en bevestig de ontvanger aan de muur.



AANSLUITING VAN DE FREEROLL RTS OP DE MOTOR

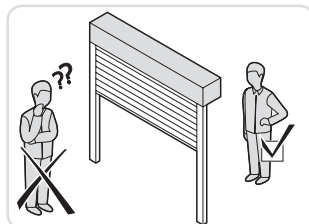


De Freeroll ontvanger mag niet aangesloten zijn op de netvoeding tijdens het verbinden met de motor.

Houd u aan de richting van de verbindingen afhankelijk van de montagerichting van de motor en van de deur, zoals hieronder aangegeven.

- [1].** Ga tegenover de garagedeur aan de kant van de bovenbak staan.
- [2].** Markeer de positie van de motorkop: links of rechts.
- [3].** Sluit de draden van de motor aan op de Freeroll ontvanger, volgens de volgende tabel.

	Motor links	Motor rechts
Blauw	T7	T7
Zwart	T9	T8
Bruin	T8	T9



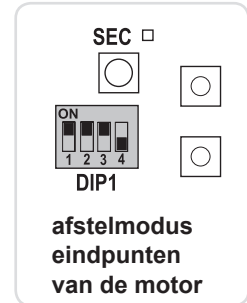
- [4].** Sluit de FREEROLL aan op de netvoeding.

- De ontvanger piept één keer.
- De buitenste led knippert en brandt daarna CONTINU GROEN.

AFSTELLEN VAN DE EINDPUNTEN VAN DE MOTOR

 **Tijdens het afstellen van de eindpunten van de motor, mag de contactstripzender niet op de deur bevestigd zijn.**

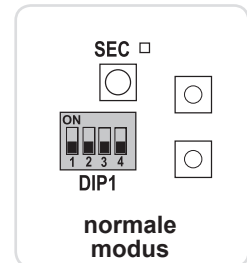
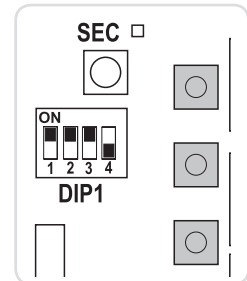
- [1]. Op de DIP 1 van de ontvanger: zet de dipswitches 1, 2 en 3 op ON en dipswitch 4 op OFF (afstelmodus eindpunten van de motor + radio uitgeschakeld).



- [2]. Test van de draairichting van de motor met gebruik van de bedieningsknoppen aan de binnenkant van de ontvanger (nummers 7, 8, 9). Verwissel, indien nodig de aansluitingen van de draden T8 en T9. Zie blz. 6.

 **Voordat u de draairichting van de motor verwisselt, moet u de Freeroll ontvanger van de netvoeding afhaken.**

- [3]. Stel de eindpunten van de motor af met gebruik van de toetsen aan de binnenkant van de Freeroll ontvanger (raadpleeg de handleiding van de motor voor het afstellen van de eindpunten).
- [4]. Zet alle dipswitches van DIP 1 van de ontvanger op OFF (normale modus).



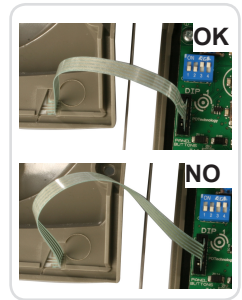
N.B.: De eindpunten van de motor kunnen ook afgesteld worden met een afstelgereedschap (ref. 9686027). In dit geval moet u niet de bovenstaande stappen 1 t/m 4 volgen.

► Sluiten van de Freeroll ontvanger

[1]. Verbind voorzichtig het paneel met bedieningstoetsen voor buiten op de aansluitingen van de elektronische kaart (nummer 11).



Houd u aan de verbindingsrichting van het paneel van knoppen om een storing van de knoppen buiten te voorkomen.



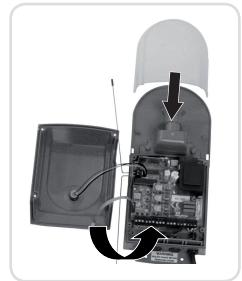
[2]. Sluit de led aan op de elektronische kaart (nummer 5).



[3]. Plaats de led in de kap van de ontvanger terug.

[4]. Plaats de kap van de ontvanger terug.

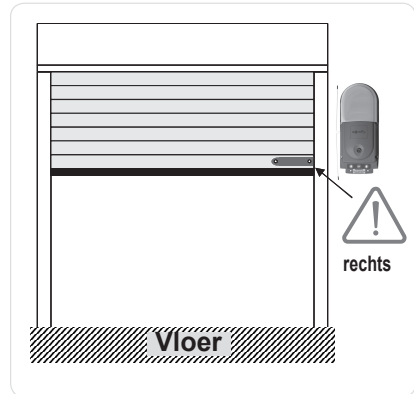
[5]. Plaats de kap van de ingebouwde verlichting van de ontvanger.



INSTALLATIE VAN DE RADIO CONTACTSTRIP





- De contactstripzender moet altijd binnen in de garage geïnstalleerd worden, aan de rechterkant van de onderste lamel.
- Plaats, als dat mogelijk is, de ontvanger aan dezelfde kant als de contactstripzender (rechts).



NL

► Monteren van de contactstrip

[1]. Als de contactstrip vooraf in de fabriek geïnstalleerd is, ga dan rechtstreeks naar pagina 14.

[2]. Zet de deur in de tussenstand en houd de knop  of  ingedrukt.

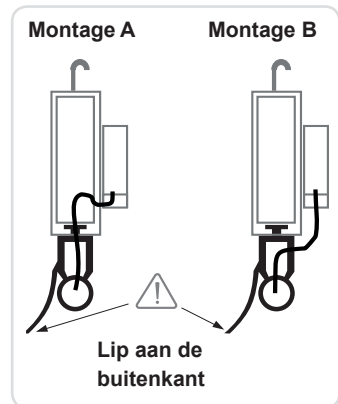
N.B.: als de buitenste bedieningsknoppen niet werken, controleer dan of het paneel goed aangesloten is (zie pagina 8).

- [3]. Kies het montagetype (2 mogelijkheden):
- Montage A: Bedrading in de onderste lamel. Toegang aan de achterkant van de contactstripzender.
 - Montage B: Bedrading in het rubber van de contactstrip. Toegang buiten de contactstripzender.

[4]. Boor in de onderste lamel afhankelijk van de gewenste montage.



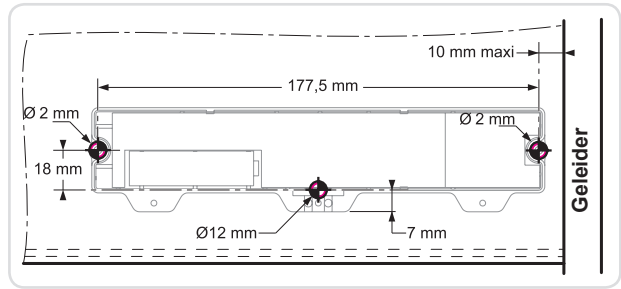
De rubber lip van de contactstrip moet gemonteerd worden aan de buitenkant van de deur.



• **Montage A: 3 gaten**

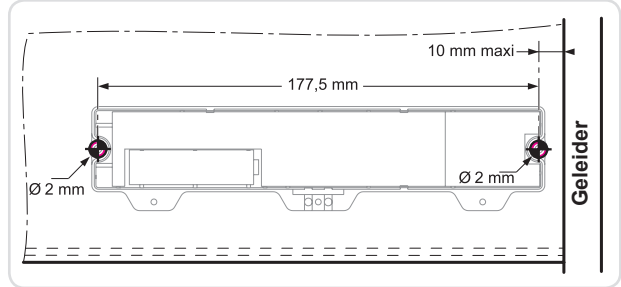
Boor 3 gaten aan het rechteinde van de onderste lamel aan de binnenkant:

- 2 gaten van 2 mm diameter voor de bevestiging van de zender,
- 1 gat van 12 mm diameter voor de kabels van de fotocellen.



• **Montage B: 2 gaten**

Boor 2 gaten van 2 mm diameter voor de bevestiging van de zender aan het rechteinde van de onderste lamel aan de binnenkant.



[5]. Voorbereiden en plaatsen van het rubber:

- Kies het rubber dat past bij de onderste lamel van de deur. Er zijn verschillende rubbers leverbaar:

Ref. 9015220 - OSE rubberprofiel 143600

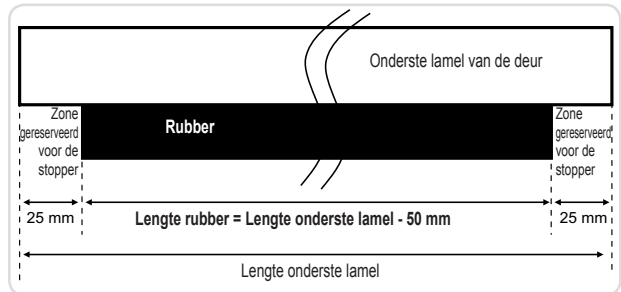
Ref. 9016662 - OSE rubberprofiel 143604

Ref. 9015221 - OSE rubberprofiel 204001.

Als geen van de rubbers past, gebruik dan een aanpassingsrail

Ref. 9017241 voor rubber ref 9015220 alleen

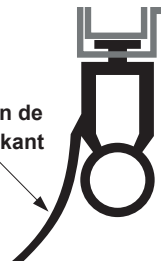
- Knip het rubber op maat volgens de afmetingen hiernaast,
- Schuif het rubber van de contactstrip in de onderste lamel.



De rubber lip van de contactstrip moet gemonteerd worden aan de buitenkant van de deur.



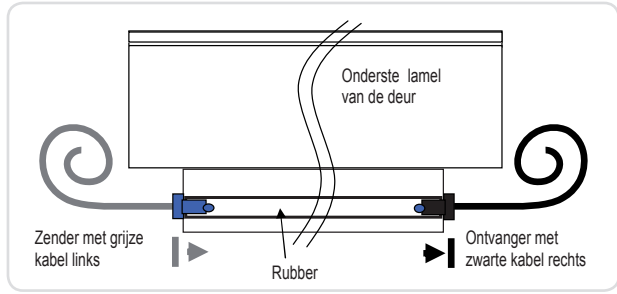
Lip aan de buitenkant



- [6]. Plaats de fotocellen in het rubber.



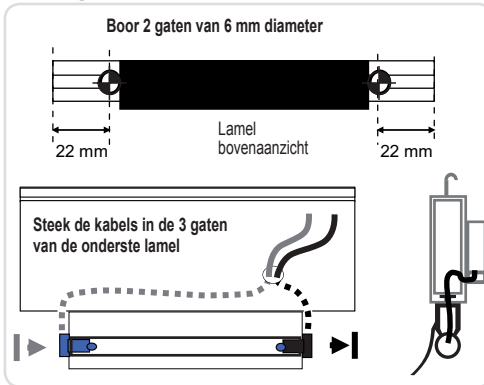
Ga aan de binnenkant van de deur staan en installeer de fotocel met de kortste kabel (zwart) rechts van de onderste lamel.



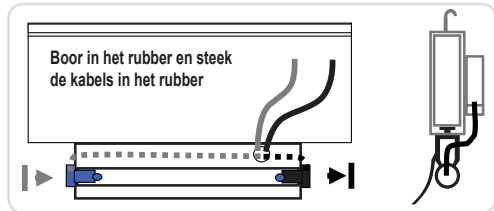
- [7]. Breng de kabels van de cellen aan.

Advies: gebruik een elektriciensnaald bij het aanbrengen van de kabels van de fotocellen.

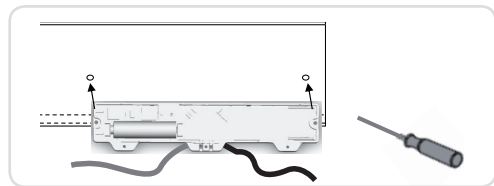
Montage A



Montage B

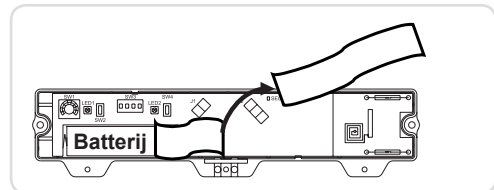


- [8]. Zet de contactstripzender vast aan de onderste lamel.



- [9]. Verwijder de beschermfolie van het batterijtje van de contactstripzender. De lampjes Led 1 en Led 2 gaan één keer GROEN knipperen, dan van 5 tot 30 seconden ORANJE en daarna 5 seconden GROEN knipperen.

N.B.: Als de lampjes Led 1 en Led 2 langer dan 1 tot 2 minuten ORANJE knipperen, moet de batterij vervangen worden.



[10]. Sluit de fotocellen aan op de contactstripzender.

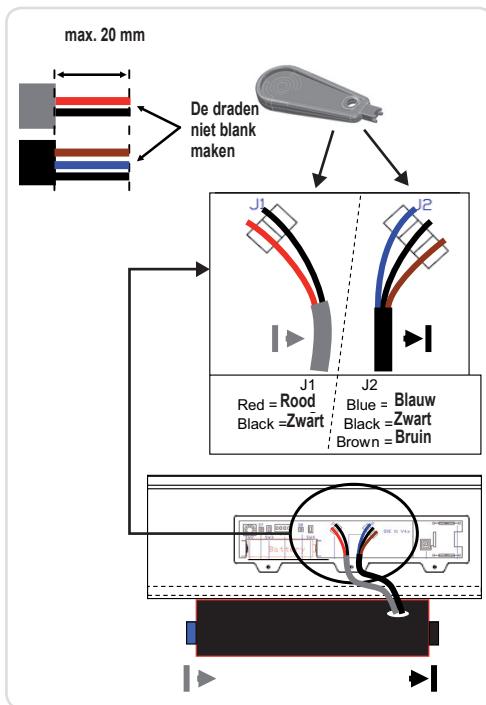
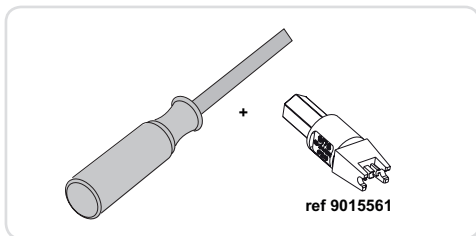


Gebruik het kabelgereedschap om de draden aan te sluiten zoals hiernaast is aangegeven. De kous verwijderen over maximaal 20 mm. De draden niet blank maken.



Druk met kracht op het kabelgereedschap tot aan de aanslag om een goed elektrisch contact te garanderen.

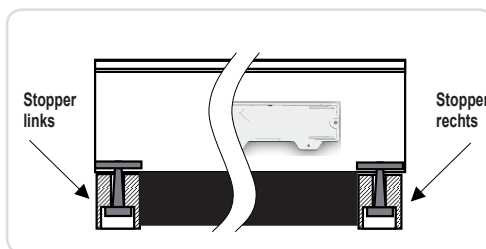
N.B.: Voor een frequenter gebruik is er een kabelbit ref 9015561 leverbaar dat op een schroevendraaier past.



[11]. Plaats de 2 stoppers aan de 2 einden van de onderste lamel om te voorkomen dat het rubber en de cellen geplet worden in de gesloten positie.



Deze operatie is verplicht - zonder de installatie van de 2 stoppers, zou de deur een obstakel detecteren en na het sluiten steeds weer open gaan.



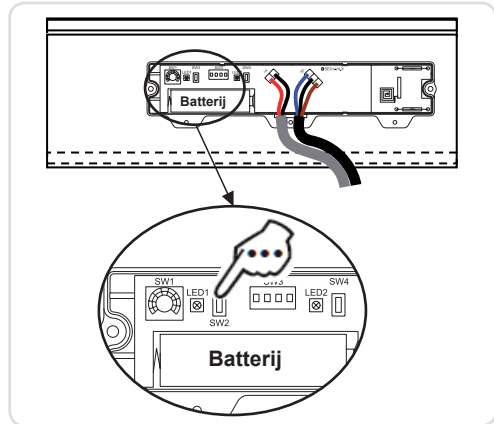
[12]. Start het automatisch leren van de lengte van het rubber door de contactstripzender:

- Druk op de drukknop SW2 tot het lampje Led 1 continu brandt.
- Het automatisch leren is geslaagd als het lampje Led 1 GROEN knippert en het lampje Led 2 daarna gedurende ongeveer 8 seconden CONTINU GROEN brandt.

N.B.: U kunt de contactstrip testen door tijdens deze 8 seconden het rubber in te drukken. Het lampje Led 2 wordt van groen rood om de detectie te bevestigen.

- Het automatisch leren is mislukt als het lampje Led 1 ROOD knippert en het lampje Led 2 uit blijft. Start in dat geval het automatisch leren opnieuw.

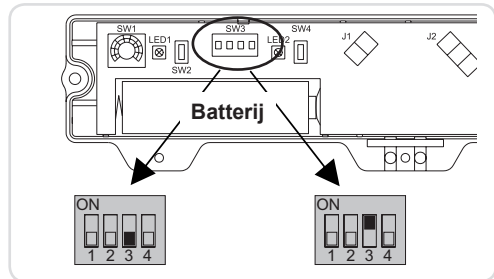
Als het probleem aanhoudt, zet dan de schakelaar SW1 in positie 1 en druk opnieuw op SW2. Verhoog vervolgens de schakelaar SW1 tot de lampjes Led 1 en Led 2 CONTINU GROEN branden.



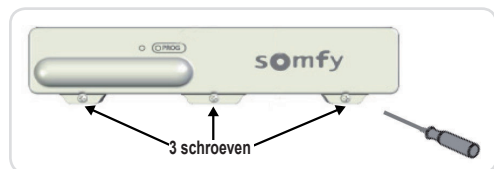
NL

[13]. Configureer de contactstripzender afhankelijk van type van de deur en van de motor:

Snelheid van de motor	Hoogte van de onderste lamel	Positie dipswitch 3 van SW3
17 omw/min	77 mm	OFF
12 omw/min	77 mm	ON
17 of 12 omw/min	55 mm	ON



- [14]. Sluit de contactstripzender weer.
- Controleer of het afdichrubber goed op zijn plaats zit.
 - Plaats het deksel van de unit.
 - Draai de 3 schroeven vast.



Gebruik geen elektrische boormachine.

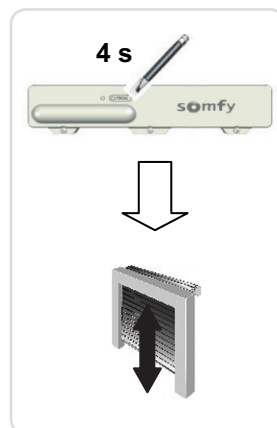
IN BEDRIJF STELLEN VERSIE ZONDER MAGNEET

NL

- [1]. Aansluiten van de Freeroll ontvanger
- [2]. Druk met de punt van een balpen op de drukknop PROG SW4 van de contactstripzender tot het lampje Led 2 uit gaat. Het lampje Led 2 gaat dan een kort moment groen branden.
- [3]. Geef een bewegingscommando (op of neer) om de radioverbinding tussen de zender en de ontvanger te controleren. Bij het in beweging komen van de deur, moet het lampje Led 2 van de zender continu groen gaan branden. Het in bedrijf stellen is klaar.

N.B.: Als er een probleem is bij het in bedrijf stellen, met het wekken van de zender bij het in beweging komen van de deur of bij de detectie van een obstakel op de grond, raadpleeg dan pagina 24.

N.B.: In geval van het vernieuwen van een installatie, raadpleeg dan pagina 26 voor de installatie van een nieuwe zender.



TEST VAN DE OBSTAKELDETECTIE

Test de obstakeldetectie door de aanwezigheid van een obstakel bij het sluiten te simuleren. De deur moet stoppen en daarna weer omhoog gaan.

De led van de ontvanger knippert oranje om het inschakelen van de contactstrip te signaleren.

Als de test van de obstakeldetectie mislukt, zie pagina 21.

IN DIT STADIUM VAN DE INSTALLATIE, IS DE FREEROLL ONTVANGER KLAAR VOOR GEBRUIK.

WERKING VAN DE FREEROLL RTS

Indicaties van de werking

De indicaties van de werking van de deur worden gegeven door de buitenste led van de ontvanger. Bij elke opdracht tot openen piept de ontvanger een keer.



Led ontvanger (nummer 5)	Staat van de deur
Continu groen	Bovenste eindpunt bereikt
Groen knipperen	Deur opent
Continu rood	Onderste eindpunt bereikt
Rood knipperen	Deur sluit
Continu oranje	Deur gestopt tussen bovenste en onderste eindpunten

NL

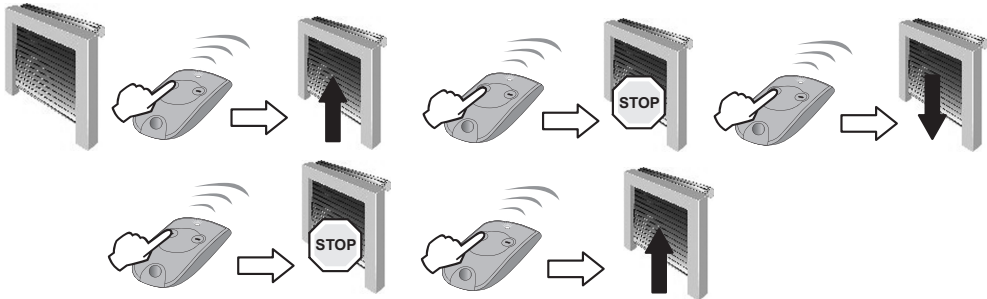
Gebruik van de zenders

De in de set geleverde afstandsbedieningen zijn vooraf in de fabriek geprogrammeerd op de linker toets.

Zij kunnen direct worden gebruikt voor het bedienen van de garagedeur.

Het na elkaar indrukken van eenzelfde bedieningstoets heeft de volgende werking van de deur tot gevolg: Openen, Stop, Sluiten, Stop, Openen ...

N.B.: Op een afstandsbediening met "3 toetsen" van het type Telis, heeft het na elkaar indrukken van de centrale toets (My/STOP) de volgende werking van de deur tot gevolg: Openen, Stop, Sluiten, Stop, Openen ...



! *Als de commando's zich te snel opvolgen, heeft de ontvanger niet de tijd ze te verwerken en worden ze niet allemaal uitgevoerd.*

Ingebouwde verlichting

De lamp licht op elke keer dat een commando naar de ontvanger wordt gestuurd. Deze gaat 2 minuten na het stoppen van de deur automatisch uit.

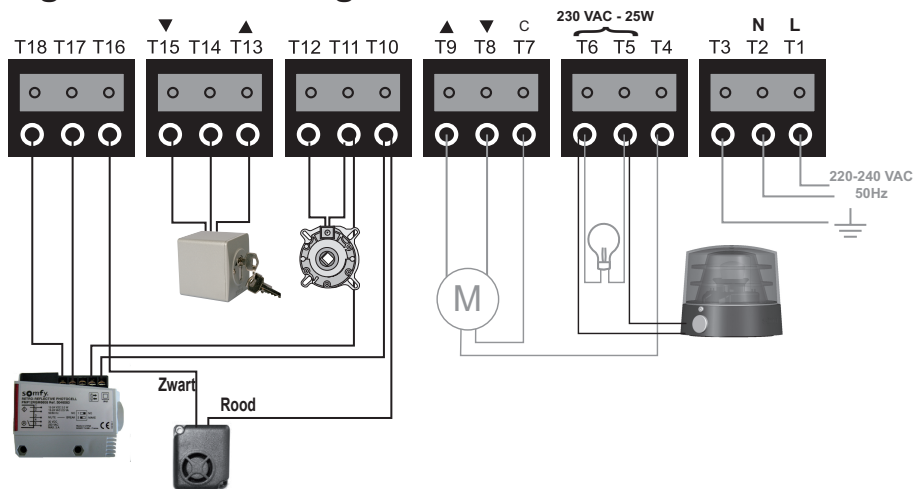
Detectie van obstakel

Als de motor bij het openen een overbelasting detecteert, dan stopt de deur (optilbeveiliging).

Als bij het sluiten een obstakel wordt gedetecteerd, dan stopt de deur en gaat deze weer een stukje open.

AANSLUITEN VAN DE RANDORGANEN

Algemeen bedradingschema



De aansluitingen T17 - T18 en T11 - T12 moeten overbrugd worden als ze niet gebruikt worden. De verbinding met een noodstopvoorziening is mogelijk tussen de aansluitingen T11 en T12.

Oranje knipperlicht 230 V - 15 W - - - - - Ref. 9015034

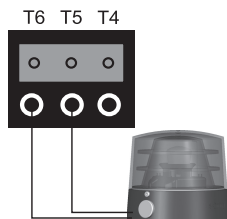
► Verbinding

Verbind het oranje licht parallel met de geïntegreerde verlichting van de Freeroll ontvanger.

► Werking

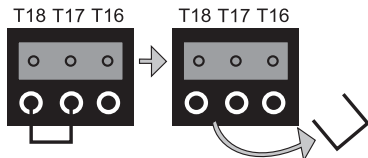
Het oranje licht knippert telkens nadat de ontvanger wordt bediend met een waarschuwing van 2 seconden.

Het knipperen stopt automatisch 2 minuten na het stoppen van de deur.

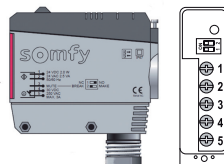


Reflecterende cel 12 V - - - - - Ref. 9013647

► Verwijder de brug tussen de aansluitingen T17 en T18 van de Freeroll ontvanger.



► Verbind de reflecterende cel 12 Vdc: 2 opties mogelijk met en zonder zelftest.



► Zonder zelftest

De goede werking moet elke 6 maanden worden gecontroleerd.

Op de cel:

Zet de dipswitch 1 op ON en de dipswitch 2 op ON.

► Met zelftest

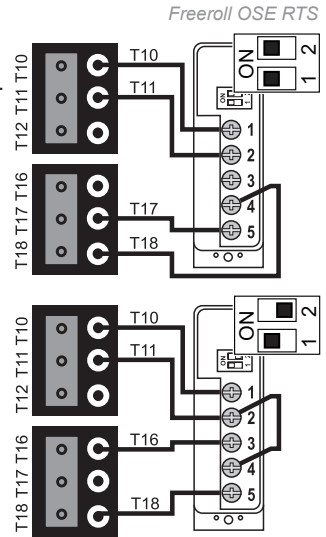
Een automatische test wordt uitgevoerd elke keer als een commando verstuurd wordt om de werking van de cel te controleren. Als de cel niet goed werkt, reageert de deur niet op de commando's.

Op de Freeroll ontvanger:

Zet de dipswitch 1 van DIP 1 op ON (**nummer 10**) om de zelftest van de cel te activeren, druk daarna op RESET (**nummer 1**).

Op de cel:

Dek de afsluitingen 2 en 4 af. Zet de dipswitch 1 op ON en de dipswitch 2 op OFF.



NL

Draadbediening

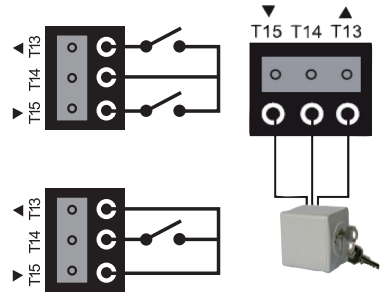
► Schakelaar met 2 contacten Op/Neer Ref. 1841028 of 1841036

Het na elkaar drukken op Op heeft de cyclus Op, Stop, Op, Stop, enz. tot gevolg.

Het na elkaar drukken op Neer heeft de cyclus Neer, Stop, Neer, Stop, enz. tot gevolg.

► Druknop Eenvoudig contact

Het na elkaar drukken op het contact heeft de cyclus Op, Stop, Neer, Stop, Op, Stop, enz. tot gevolg.



Alarmzoemer - - - - - Ref. 9014397

 **De installatie van een onderste magneet op de deurgeleider is verplicht (zie pagina 24 voor de installatie van de magneet en pagina 25 voor de configuratie van de contactstripzender).**



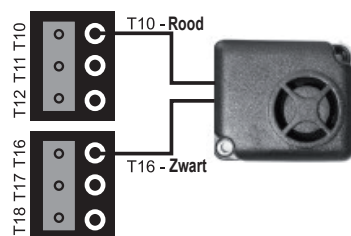
► Werking

Het alarm gaat af gedurende 5 minuten als de deur met de hand wordt opgetild. Er is geen enkele beweging van de deur mogelijk zolang het alarm klinkt.

► Aansluiten van het alarm

Aansluiten van het alarm op de ontvanger: sluit de rode draad aan op de aansluiting T10 en de zwarte draad op de aansluiting T16 van de ontvanger.

 **Als op de ontvanger ook een cel is aangesloten, dan moet deze worden aangesloten voor een werking "zonder zelftest".**



► Activeren van het alarm

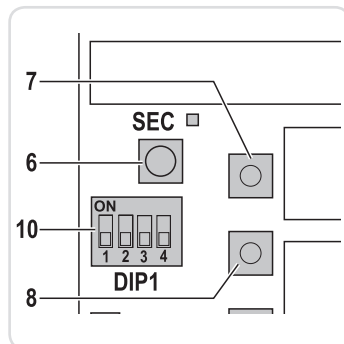
Zet de deur in de hoge stand.

Druk op de SEC toets (nummer 6) tot de led (boven de SEC toets) continu gaat branden. Laat los, de ontvanger piept een keer.

De zoemer van het alarm is ingeschakeld.

► Testen van het alarm

Simuleer een inbraak door de deur te openen met de zwengel (functie CSI) en til dan de onderste lamel met de hand op waarbij u het rubber indrukt. Druk op een toets van een geprogrammeerde afstandsbediening in de ontvanger om het alarm te stoppen.



► Stoppen van het alarm

Druk, als het alarm afgaat op een toets van een geprogrammeerde afstandsbediening in de ontvanger om het alarm te stoppen. Het alarm kan alleen gestopt worden met een geprogrammeerde afstandsbediening.

N.B.: Als het alarm niet aangesloten is en er een inbraak is blokkeert de deur, maar het alarm gaat niet af.

► Deactiveren van het alarm

Haal de stroom van het alarm. Wis en sla de contactstripzender in de ontvanger op (zie pagina's 26 t/m 28).

PARAMETERS

Toevoegen van een zender

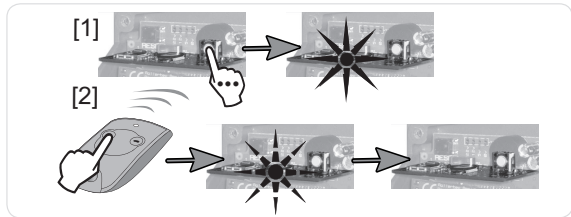
Het is mogelijk tot 36 bedieningskanalen op te slaan.

► Toevoegen van een Keytis of gelijksoortig

[1]. Druk op de PROG toets van de dochterkaart (**nummer 2**) van de ontvanger tot de rode led oplicht (ongeveer 3 seconden).

[2]. Druk binnen maximaal 2 minuten op de toets van de te programmeren afstandsbediening.

De rode led knippert en dooft.



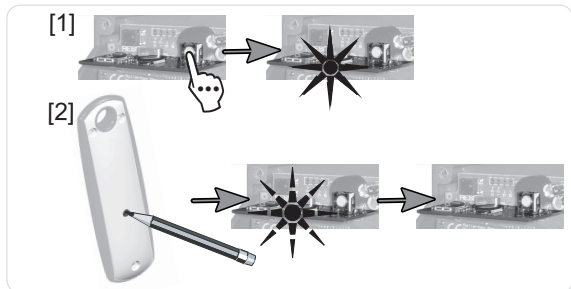
Als deze procedure voor een reeds geprogrammeerde toets herhaald wordt, dan wordt deze gewist.

► Voeg een afstandsbediening "3 toetsen" type Telis toe

[1]. Druk op de PROG toets van de dochterkaart (**nummer 2**) van de ontvanger tot de rode led oplicht (ongeveer 3 seconden).

[2]. Druk binnen maximaal 2 minuten op de PROG toets aan de achterkant van de afstandsbediening.

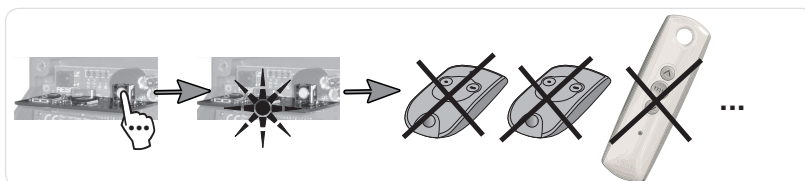
De rode led knippert en dooft.



Verwijderen van zenders

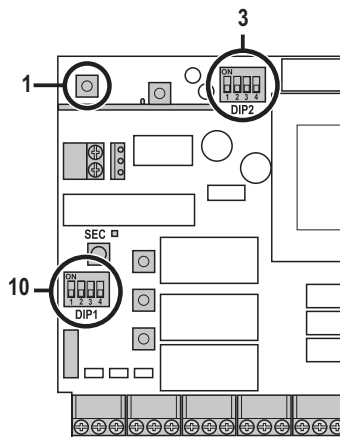
Druk op de PROG toets van de dochterkaart (**nummer 2**) van de ontvanger tot de rode led oplicht (ongeveer 7 seconden).

Deze procedure wist alle geprogrammeerde zenders.



Afstellen van de werkmodi

DIP 1 (nummer 10)	1	2	3	4
Normale werking (standaard)	OFF	OFF	OFF	OFF
Zelftest cel ingeschakeld	ON	OFF	OFF	OFF
Werking in dodemansmodus*	OFF	ON	ON	OFF
Afstelmodus eindpunten van de motor	ON	ON	ON	OFF
Opslaan/wissen contactstripzender	OFF	OFF	OFF	ON
DIP 2 (nummer 3)	1	2	3	4
Normale werking (standaard)	OFF	OFF	OFF	OFF
Uitschakelen optilbeveiliging	ON	OFF	OFF	OFF



Druk, als de afstellingen uitgevoerd zijn, op de RESET toets (**nummer 1**) van de elektronische kaart van de Freeroll ontvanger om de wijzigingen van de werkmodi te bevestigen.

* In dodemansmodus moeten de bedieningstoetsen ingedrukt blijven om de deur in beweging te zetten.

DIAGNOSE EN OPLOSSING

► Ontvanger, motor en accessoires

Ontvanger Buitenste led	Diagnose	Oplossing/Acties
■ De deur reageert niet op de commando's		
	De antennes zijn niet aan de ontvanger bevestigd	Installeer de antennes van de ontvanger (zie pagina 6).
	De antennes raken elkaar	Plaats de antennes goed (zie pagina 6).
	De batterij van de afstandsbediening is op	Vervang de batterij van de afstandsbediening (zie pagina 29).
	De buitenste bedieningsknoppen van de ontvanger werken niet	Controleer dat zij goed aangesloten zijn op het aansluitblok van de elektronische kaart (zie pagina 8 [1]).
Snel ROOD knipperen	Brug tussen T17 en T18 ontbreekt	Plaats een brug tussen T17 en T18.
	Kabelbundel van de reflecterende cel onderbroken	Verwijder alle obstakels die de bundel kunnen onderbreken; als het obstakel verwijderd is, moet de led continu ORANJE branden. Controleer of de cel en de spiegel schoon zijn en op één lijn liggen.
	Brug tussen T17 en T18 aanwezig	Zet de dipswitch 1 van DIP 1 op OFF.
ORANJE gevolgd door 2 kort ROOD	Mislukking van de zelftest van de cellen	Controleer de aansluiting van de cellen (zie pagina 16).
Lang ROOD gevolgd door 1 kort ROOD	Circuit open op de ingang "noodstop"	Controleer de verbinding tussen de aansluitingen T11 en T12 van de ontvanger.
ROOD gevolgd door 3 korte ORANJE	Motor te warm	Wacht 30 minuten voordat u de motor opnieuw gebruikt. Als het probleem aanhoudt, stel dan de eindpunten van de motor opnieuw af (zie pagina 7).
	Motor niet aangesloten	Controleer de verbinding van de motor naar de ontvanger (zie pagina 6).
	Probleem intern eindpunt van de motor	Neem contact op met Somfy.
■ De deur stopt bij het openen		
ROOD gevolgd door 2 korte ORANJE	Detectie van een overbelasting (optilbeveiliging)	Controleer de afwezigheid van de mechanische vergrendeling. Verwijder ieder voorwerp dat tussen de geleiders, de deur of de bovenbak terecht kan komen. Controleer of de motor correct is gedimensioneerd ten opzichte van de afmetingen en het gewicht van de deur en dat de motor de deur omhoog kan trekken.
■ De deur stopt "stapsgewijs" bij het sluiten		
Langzaam ROOD knipperen	Storing radio	Als een sterk radiosysteem aanwezig is op de plek (infrarode detector, tv-zender, enz.) en met dezelfde frequentie uitzendt, wacht de ontvanger op het stoppen van de uitzending om de deur weer opnieuw te gebruiken.

Ontvanger Buitenste led	Diagnose	Oplissing/Acties
■ De deur gaat omlaag en stopt 3 seconden na het starten		
Langzaam ROOD knipperen	Batterijen contactstripzender te zwak	De ontvanger piept een paar keer bij elke beweging om de gebruiker te waarschuwen. Voer de diagnose uit van de contactstripzender (zie pagina 23)
Snel ORANJE knipperend	Permanente detectie van obstakel	Controleer of er een obstakel is. Controleer de werking van de contactstrip (zie pagina 14). Voer de diagnose uit van de contactstripzender (zie pagina 23).
Continu ORANJE	Zelftest van de zender contactstrip defect	Voer de diagnose uit van de contactstripzender (zie pagina 23).
ORANJE gevolgd door 3 korte ROOD	Probleem bij het wekken van de contactstripzender	Als bij het in beweging komen van de deur bij het sluiten, het lampje Led 2 van de contactstripzender niet continu groen gaat branden: - controleer of de configuratie SW3 dipswitch 3 van de contactstripzender correct is (zie pagina 13 [13]) - zie pagina 24 voor het wekken van de zender met een magneet bij de hoge stopper en/of controleer de installatie.
■ Andere storingen		
ROOD gevolgd door 4 korte ORANJE	De werkingsduur van de deur is overschreden. Het openen of sluiten heeft langer dan 60 seconden geduurd zonder dat een eindpunt is gedetecteerd	Stel het eindpunt van de motor opnieuw in (zie pagina 7).
Snel ROOD, ORANJE, GROEN knipperen	Signaal ontvangen van een contactstripzender die niet in de ontvanger opgeslagen is	Controleer of de obstakeldetectie goed werkt. Als de obstakeldetectie niet goed werkt, controleer dan of er een contactstripzender geprogrammeerd is in de ontvanger, en programmeer de zender indien nodig (zie pagina's 26 t/m 28).
Geen obstakeldetectie	Geen obstakeldetectie	Controleer of er een contactstripzender geprogrammeerd is in de ontvanger (zie pagina 26). Voer de diagnose uit van de contactstripzender (zie pagina 23).

► Contactstripzender

Druk met een balpen op de drukknop PROG SW4 van de contactstripzender. Blijf drukken tot de led uit gaat (tijdens het drukken brandt de led continu).

De led van de zender gaan branden:

- eerst groen om te informeren over de configuratie van de montage
- daarna rood om eventuele storingen aan te geven.

Groene led van de zender		
Staat	Diagnose	Oplossing/Acties
1 groene flits	Werking zonder magneet (standaard)	Controleer of geen enkele magneet geïnstalleerd is op de deurgeleider.
2 groene flitsen	Werking met alleen magneet onder	Controleer de aanwezigheid van magne(e)t(en) op de deurgeleider.
3 groene flitsen	Werking met alleen magneet boven	Controleer of de contactstripzender en de magne(e)t(en) aan de rechterkant van de deur geïnstalleerd zijn.
4 groene flitsen	Werking met magneet onder en boven	Voer de installatie met magneet opnieuw uit (zie pagina 24).
Continu rood	OSE zender defect	Zie onderstaande tabel voor het herkennen van de storing

Continu rode led van de OSE zender: zender defect		
Acties	Status zenderleds	Resultaat/oplossing
Maak de OSE zender open. Verwijder de batterij en plaats deze terug (zie pagina 29)	Led 1 en Led 2: 1 groene flits, dan oranje flitsen gedurende 1 tot 30 sec. daarna 5 sec. groene flitsen	De batterij en de zender werken correct. Als het probleem aanhoudt, vervang dan de batterij (zie pagina 29).
	Led 1 en Led 2: oranje flitsen gedurende 1 tot 2 minuten	De batterij is bijna leeg, vervang deze (zie pagina 29).
	Led 1 en Led 2 blijven uit	De OSE zender werkt niet meer en moet vervangen worden (ref. 1781245). Volg de instructies op pagina 11, stappen 8 t/m 14.
Maak de OSE zender open. Druk op de knop SW2 tot het lampje Led 1 continu rood brandt.	Led 1 en Led 2 blijven uit	
	Led 1 en Led 2 branden korte tijd rood	Controleer of het rubber van de contactrand niet is geplet en herhaal de controle. Controleer de bedrading van de fotocellen en herhaal de controle. Als het probleem aanhoudt, vervang dan de fotocellen volgens de instructies op pagina 11 t/m 13, stappen 6 t/m 8, daarna 10 t/m 12 en vervolgens 14. Fotocellen: - voor een lamel van max. 3 m: ref 9016767 - voor een lamel van max. 7 m: ref. 9015560
	Led 1 brandt groen, daarna brandt Led 2 continu groen gedurende 8 sec.	De OSE zender en de fotocellen werken correct. Als het probleem aanhoudt, vervang dan de batterij (zie pagina 29).


INSTALLATIE MET MAGNETEN (OPTIONEEL)

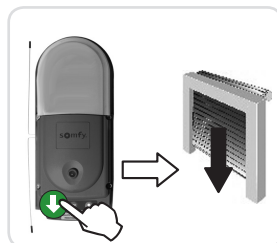
De onderste magneet moet geïnstalleerd worden als de vloer onregelmatig is en er daardoor onterecht obstakels gedetecteerd worden of als er een alarmzoemer geïnstalleerd moet worden (zie pagina 18).

De bovenste magneet moet geïnstalleerd worden op een deur die langzaam opent en sluit om het wekken van de zender te garanderen.

NL

► Montage van de onderste magneet op de deur.

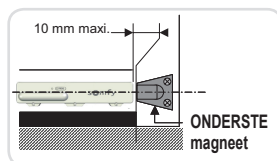
- [1]. Zet de deur dicht en houd de knop  van de ontvanger ingedrukt (de deur moet zijn onderste eindpunt bereiken).




- [2]. Bevestig de onderste magneet op de rand van de geleider door hem in de as van de zender te plaatsen.

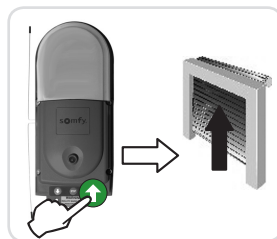


Deze handeling luistert nauw.
Let goed op het op één lijn liggen.



► Montage van de bovenste magneet op de deur.

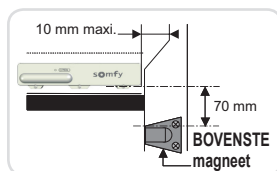
- [1]. Zet de deur open en houd de knop  van de ontvanger ingedrukt (de deur moet zijn bovenste eindpunt bereiken).



- [2]. Bevestig de bovenste magneet op de rand van de geleider en houd daarbij een ruimte van 70 mm aan tussen de onderkant van de zender en de bovenkant van de magneet.

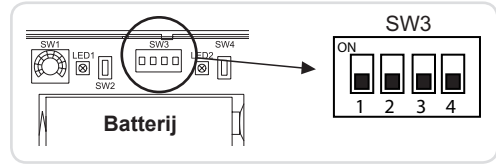


Deze handeling luistert nauw.
Let goed op het op één lijn liggen.



► Configuratie van de contactstripzender afhankelijk van het geïnstalleerde aantal magneten

- [1]. Open de contactstripzender.
- [2]. Zet de dipswitch van SW3 zoals aangegeven in onderstaande tabel.

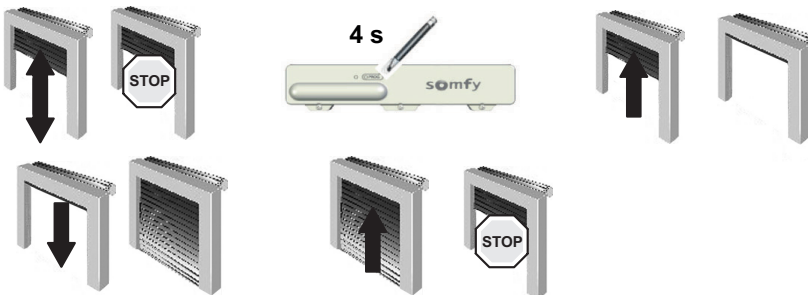


Dipswitch 1	Dipswitch 2	Configuratie van de magneten
OFF	OFF	Zonder magneet (standaard positie)
ON	OFF	Onderste magneet geïnstalleerd
OFF	ON	Bovenste magneet geïnstalleerd
ON	ON	Onderste en bovenste magneten geïnstalleerd

- [3]. Controleer of het afdichtrubber goed op zijn plaats zit.
- [4]. Sluit de contactstripzender weer.

► Zelfprogrammering

- [1]. Sluit de Freeroll ontvanger aan.
- [2]. Zet de deur in de tussenstand.
- [3]. Druk met de punt van een balpen op de drukknop PROG van de contactstripzender tot het lampje Led 2 uit gaat (ongeveer 4 seconden). Het lampje Led 2 gaat dan groen knipperen om de gekozen configuratie van de magneten te bevestigen (zie pagina 23). De Freeroll ontvanger piept één keer.
- [4]. Start een complete cyclus van openen en sluiten om de magne(e)t(en) op de deurgeleider te detecteren.



- [5]. Zet de deur terug in de tussenstand.
- [6]. Test de obstakeldetectie door de aanwezigheid van een obstakel bij het sluiten te simuleren. De deur moet stoppen en daarna weer omhoog gaan. De buitenste led van de ontvanger knippert oranje om het inschakelen van de contactstrip te signaleren.

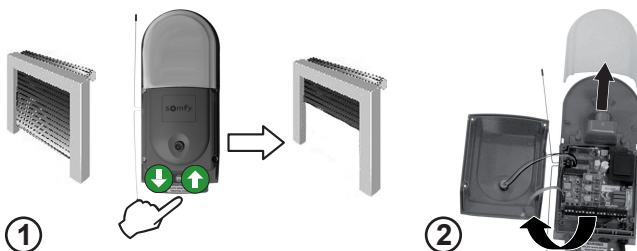
WISSEN EN OPSLAAN VAN EEN CONTACTSTRIPZENDER IN DE ONTVANGER

 Lees de volledige procedure voordat u begint.

NL

► Stap I: Voorbereiding

- [1]. Zet de deur in de tussenstand.
- [2]. Open de Freeroll ontvanger (zie pagina 5).

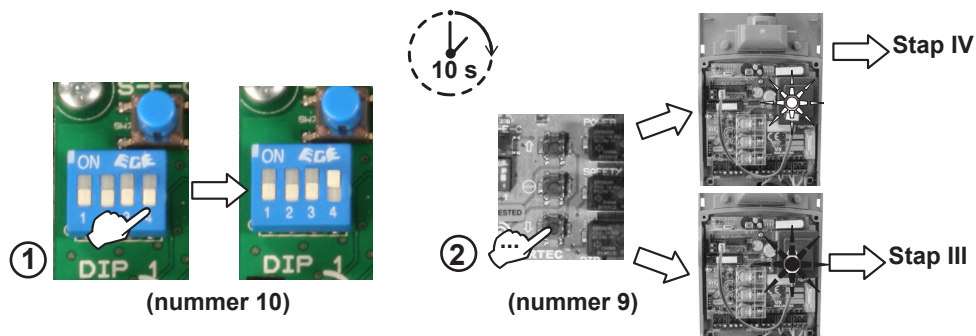


► Stap II: Controleer of een contactstripzender in de Freeroll ontvanger is opgeslagen

Controleer, voordat u overgaat tot het verwijderen en daarna opslaan van een contactstripzender in de ontvanger, of hij wel of niet opgeslagen is in de ontvanger.

- [1]. Zet de dipswitch 4 van DIP 1 van de ontvanger op ON (nummer 10).
de buitenste led knippert ORANJE. De ontvanger gaat over in de programmeermodus van de contactstripzender.
- [2]. Druk binnen 10 seconden op de NEER TOETS (nummer 9) van de ontvanger en observeer de buitenste led tijdens het indrukken.
Als hij knippert:
 - GROEN, de contactstripzender is niet geprogrammeerd, ga naar stap IV op pagina 28.
 - ROOD, de contactstripzender is geprogrammeerd, ga naar stap III op pagina 27.

N.B.: Als de 10 seconden voorbij zijn (de buitenste led knippert ROOD en GROEN), druk dan op de STOP toets van de ontvanger (nummer 8) om de vertraging weer te starten.



► Stap III: Wissen van een contactstripzender

[1]. Druk op de STOP toets (**nummer 8**).

De buitenste led knippert ORANJE gedurende 10 seconden.

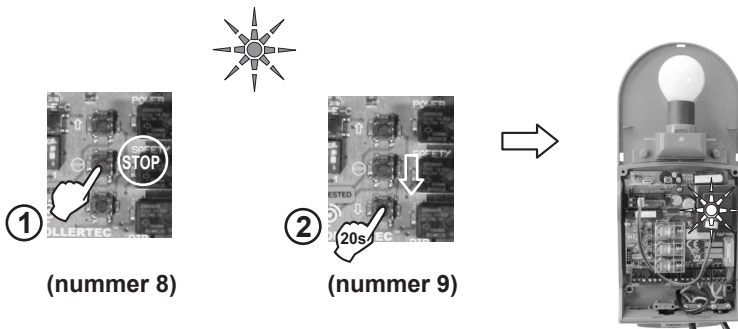
[2]. Druk, terwijl de led knippert op de NEER toets (**nummer 9**) van de ontvanger en houd hem ingedrukt tot de buitenste led CONTINU GROEN brandt (ongeveer 20 seconden).

N.B.: Bij het niet indrukken terwijl de led knippert, drukt u weer op de STOP toets (**nummer 8**).

Stop met indrukken als de led CONTINU GROEN brandt.

Na de NEER toets (**nummer 9**) van de ontvanger losgelaten te hebben, knippert de led ROOD, ORANJE, GROEN. De contactstripzender is gewist.

[3]. Controleer of de zender echt gewist is als u weer begint met stap II op pagina 26.



NL

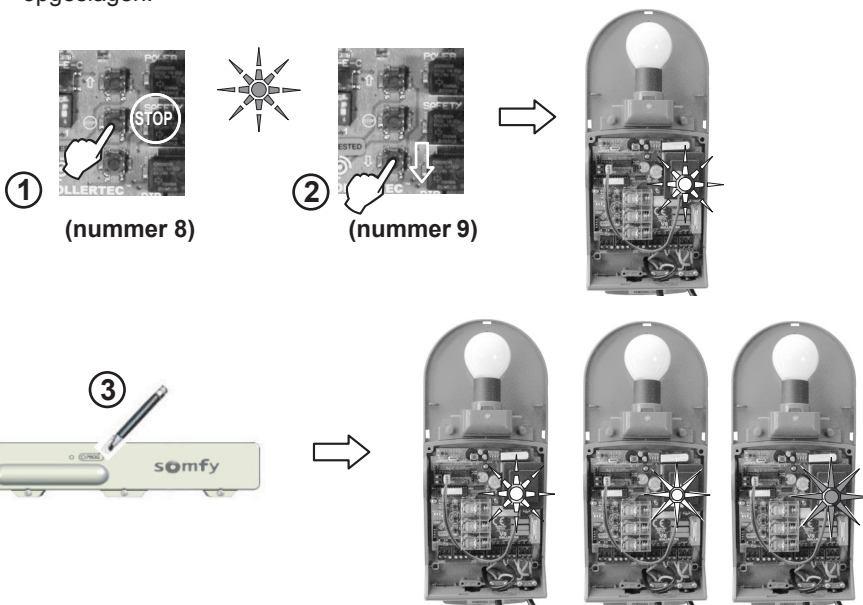
► Stap IV: Programmeren van een contactstripzender

De zender moet met de contactstrip verbonden zijn om opgeslagen te worden.

- [1]. Druk op de STOP toets (**nummer 8**).
De buitenste led knippert ORANJE gedurende 10 seconden.
- [2]. Druk, terwijl de led knippert, kort op de NEER toets (**nummer 9**) van de ontvanger.
De buitenste led knippert GROEN. De ontvanger is klaar om een contactstripzender op te slaan.

N.B.: Bij het niet indrukken terwijl de led knippert, drukt u weer op de STOP toets (**nummer 8**).

- [3]. Druk 2 seconden met de punt van en balpen op de PROG toets van de zender.
De Freeroll ontvanger piept een keer en de buitenste led brandt CONTINU GROEN (gedurende 2 seconden) en knippert daarna ORANJE. De contactstripzender is opgeslagen.



- [4]. Controleer of de zender echt geprogrammeerd is als u weer begint met stap II op pagina 26.

► Stap V: Zet de ontvanger in de normale modus

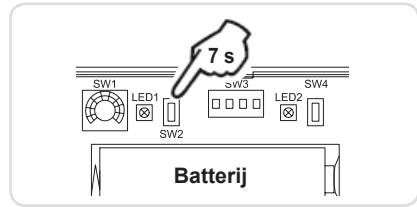
- [1]. Zet de dipswitch 4 van DIP 1 van de ontvanger op OFF (**nummer 10**).
- [2]. Sluit de Freeroll ontvanger weer.
- [3]. Begin de zelftest van de Freeroll ontvanger (zie pagina 14).

TERUGZETTEN VAN DE ONTVANGER IN DE FABRIEKSCONFIGURATIE

Wis de contactstripzender (zie pagina 27).

Zet de contactstripzender in de fabrieksstand:

- [1]. Open de contactstripzender
- [2]. Houd de schakelaar SW2 ingedrukt. Laat de drukknop SW2 los als het lampje Led 1 rood knippert (het lampje Led 1 is rood tijdens het indrukken).

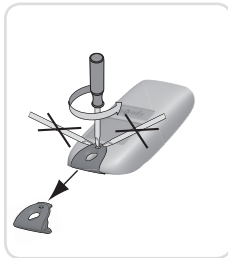


VERVANGEN VAN DE BATTERIJDEN

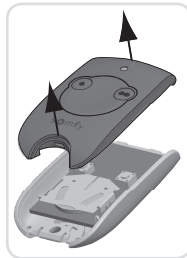
Gooi oude batterijen niet weg met het huisvuil. U heeft de verantwoording ze in te leveren bij een speciaal afvalpunt, zodat ze gerecycled worden.



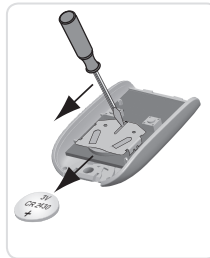
► Van de afstandsbediening



- [1]. Verwijder het klemmetje van de afstandsbediening.



- [2]. Trek de kap omhoog.



- [3]. Verwijder de batterij met behulp van een schroevendraaier.

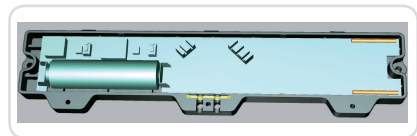


- [4]. Vervang de batterij (3V CR 2430).

► Van de contactstripzender



Gebruik alleen een lithiumbatterij type AA 3,6 V (ref Somfy 1782078). Alkalinebatterijen AA 1,5 V zijn niet geschikt.



- [1]. Open de zender.
- [2]. Verwijder en vervang de oude batterij door een nieuwe lithiumbatterij AA 3,6 V. De lampjes Led 1 en Led 2 gaan één keer GROEN knipperen, dan van 5 tot 30 seconden ORANJE en daarna 5 seconden GROEN knipperen.

N.B.: Als de lampjes Led 1 en Led 2 langer dan 1 tot 2 minuten ORANJE knipperen, moet de batterij vervangen worden.

- [3]. Controleer of het afdichtrubber goed op zijn plaats zit.
- [4]. Sluit de zender weer met de 3 schroeven.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ









ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	2
Παρουσίαση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο	2
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	2
Γενικές Πληροφορίες	2
Οδηγίες ασφαλείας	2
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	3
Τομέας εφαρμογής	3
Περιγραφή του κιτ	3
Περιγραφή της μονάδας ελέγχου	4
ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΘΟΥΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	5
Προκαταρκτικοί έλεγχοι	5
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ FREEROLL RTS	5
ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΤΟΥ FREEROLL RTS ΣΤΟ ΜΟΤΕΡ	6
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ	7
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ	9
ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΕΚΔΟΣΗ ΧΩΡΙΣ ΜΑΓΝΗΤΗ	14
ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΕΜΠΟΔΙΟΥ	14
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ FREEROLL RTS	15
Ενδείξεις λειτουργίας	15
Χρήση των τηλεχειριστηρίων	15
Ενσωματωμένος φωτισμός	15
Ανίχνευση εμποδίου	15
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	16
Γενικό σχέδιο καλωδίωσης	16
Πορτοκαλί φως που αναβοσβήνει μόνο του 230 V - 15 W	16
Ανακλαστικό κύτταρο 12 V	16
Ενσύρματος έλεγχος	17
Συναγεμμός με βομβητή	17
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ	19
Προσθήκη ενός τηλεχειριστηρίου	19
Αφαίρεση των τηλεχειριστηρίων	19
Ρυθμίσεις των τρόπων λειτουργίας	20
ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	21
Δέκτης, μοτέρ και αξεσουάρ	21
Πομπός μπάρας ανίχνευσης	23
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΕΣ	24
ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΕΝΟΣ ΠΟΜΠΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΔΕΚΤΗ	26
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	29
ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	29

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Εφόσον εγκατασταθεί σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, αυτό το προϊόν παρέχει τη δυνατότητα τοποθέτησης σύμφωνα με τα πρότυπα EN 13241-1 και EN 12453.

Εμείς, η εταιρεία Somfy, δηλώνουμε ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce (FREEROLL RTS). Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ελβετία.

Παρουσίαση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

Πατήματα	Κατάσταση led				
Σύντομο πάτημα		Αναβοσβήνει πράσινο		Σταθερό πράσινο	
Διατήρηση πατήματος έως		Αναβοσβήνει πορτοκαλί		Σταθερό πορτοκαλί	
		Αναβοσβήνει κόκκινο		Σταθερό κόκκινο	

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικές πληροφορίες

Διαβάζετε πάντοτε αυτό τον οδηγό εγκατάστασης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος Somfy.

Το παρόν προϊόν Somfy πρέπει να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί από επαγγελματία, με γνώσεις στους μηχανισμούς και αυτοματισμούς των κατοικιών, για τους οποίους το έγγραφο αυτό υπάρχει.

Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ασφαλείας που δεν έχει επικυρωθεί από τη Somfy πραγματοποιείται υπό τη μόνη και πλήρη ευθύνη του ατόμου που πραγματοποιεί την εγκατάσταση.

Το παρόν έγγραφο περιγράφει την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τον τρόπο χρήσης αυτού του προϊόντος.

Το άτομο που θα κάνει την εγκατάσταση θα πρέπει επίσης να συμμορφωθεί με τους κανόνες και τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου γίνεται η εγκατάσταση και να ενημερώσει τους πελάτες του για τους όρους χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν του τομέα εφαρμογής που έχει ορίσει η Somfy είναι ακατάλληλη. Σε περίπτωση άλλης χρήσης, συνεπάγεται ότι δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, και επιφέρει τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης από τη μεριά της Somfy.

Οδηγίες ασφαλείας

Πριν εγκαταστήσετε το δέκτη, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του μοτέρ RDO CSI.

Ο δέκτης πρέπει να εγκατασταθεί μέσα στο γκαράζ με μοτέρ RDO CSI.

Για να είστε βέβαιοι ότι δεν θα είναι δυνατή η πρόσβαση παιδιών στα χειριστήρια, τοποθετήστε όλα τα πλήκτρα ελέγχου σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 m από το δάπεδο. Θα πρέπει να φαίνονται από την είσοδο του γκαράζ, αλλά να βρίσκονται μακριά από τα κινούμενα μέρη.

Οι οδηγίες ασφαλείας πρέπει να τηρούνται σε όλη τη διάρκεια της εγκατάστασης:

- Βγάλτε τα κοσμήματα που φοράτε (βραχιόλι, αλυσίδα ή άλλα) κατά την εγκατάσταση.
- Για τις εργασίες τρυπήματος και συγκόλλησης, φοράτε ειδικά γυαλιά και κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία.
- Να χειρίζεστε με προσοχή το σύστημα μοτέρ, ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο δημόσιο δίκτυο, πριν ολοκληρώσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.
- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε σύστημα καθαρισμού με παροχή νερού υπό υψηλή πίεση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τομέας εφαρμογής

Σπαστές οικιακές γκαραζόπορτες.

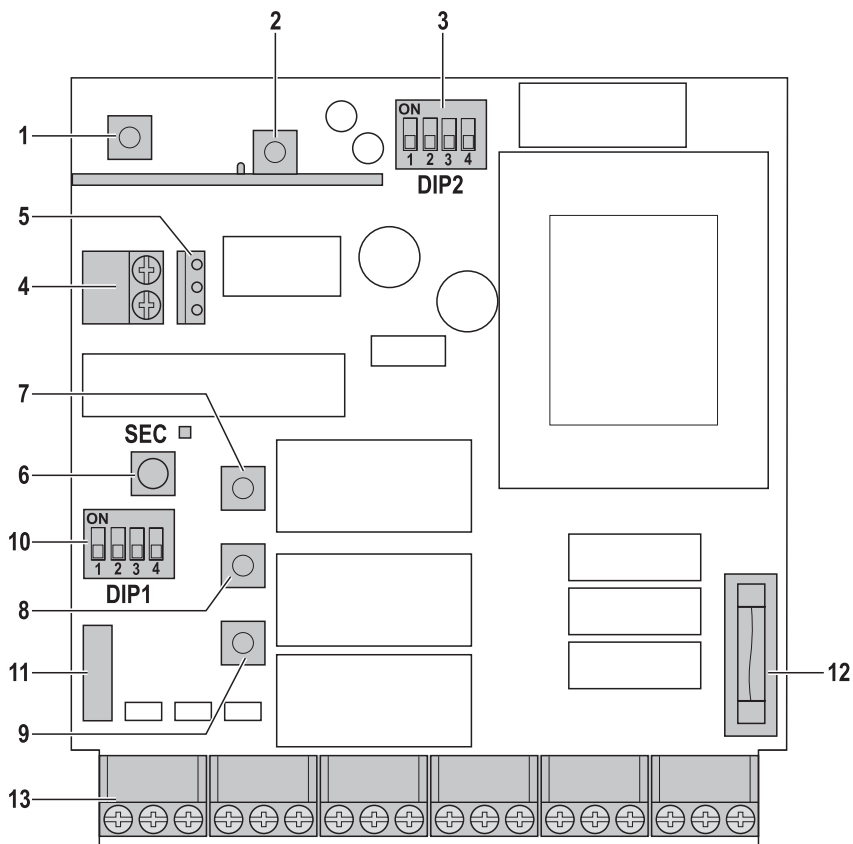
Περιγραφή του κιτ

Αρ.	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Προκαλωδιωμένος δέκτης Freeroll	1
2	Κάλυμμα του δέκτη	1
3	Κάλυμμα ενσωματωμένου φωτισμού	1
4	Σφιγκτήρας καλωδίων	1
5	Εξωτερική led	1
6	Βάση εξωτερικών πλήκτρων χειρισμού εντολών	1
7	Πομπός μπάρας ανίχνευσης που έχει ήδη συγχρονιστεί στο εργοστάσιο	1
8	Τηλεχειριστήρια που έχουν ήδη συγχρονιστεί στο εργοστάσιο	2
9	Κεραίες	2
10	Σακουλάκι με βίδες	1
11	Λαμπτήρας 230V E14 25W μέγ.	1



Το περιεχόμενο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το κιτ.

Περιγραφή της μονάδας ελέγχου



Αρ.	Εξάρτημα
1	Πλήκτρο Reset
2	Ασύρματη κάρτα με πλήκτρο προγραμματισμού και led κατάστασης (θυγατρική κάρτα)
3	Dipswitch DIP 2
4	Φις ασύρματης κεραίας
5	Φις led 3 χρωμάτων της πρόσοψης
6	Πλήκτρο SEC και led κατάστασης
7	Πλήκτρο εντολής Ανόδου (χρησιμοποιείται όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό)
8	Πλήκτρο εντολής Σταματήματος (χρησιμοποιείται όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό)
9	Πλήκτρο εντολής Καθόδου (χρησιμοποιείται όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό)
10	Dipswitch DIP 1
11	Φις των πλήκτρων χειρισμού εντολών της πρόσοψης (προσπελάσιμα στο κάλυμμα)
12	Ασφάλεια 6,3 A – 250 V
13	Ακροδέκτης σύνδεσης

ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΘΟΥΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προκαταρκτικοί έλεγχοι

Απαγορεύεται η εγκατάσταση του Freeroll σε σημείο όπου υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης νερού. Το κάτω μέρος της πόρτας πρέπει να είναι εξοπλισμένο με μια μπάρα ανίχνευσης ασφαλείας, συμβατή με το σύστημα Freeroll.

Εάν η γκαραζόπορτα είναι η μοναδική πρόσβαση στο γκαράζ, προβλέψτε ένα εξωτερικό σύστημα αποσύμπτυξης, για να χρησιμοποιείτε τη μανιβέλα της διάταξης ασφαλείας του μοτέρ RDO CSI.

Εάν η γκαραζόπορτα βρίσκεται πάνω σε δημόσιο δρόμο, τοποθετήστε μια διάταξη σήμανσης με πορτοκαλί φως (κωδ. 9015034, βλ. σελίδα 16).

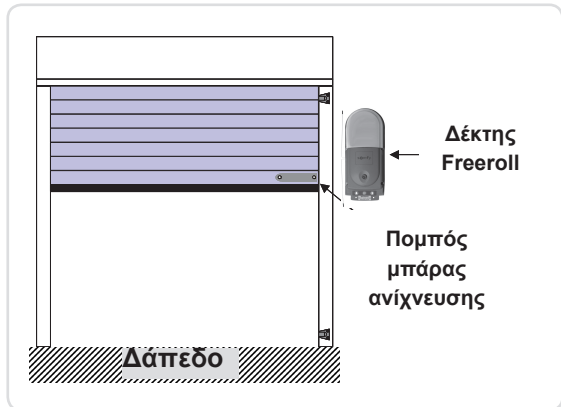
Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατή η πρόσβαση σε επικίνδυνα τμήματα πάνω στην πόρτα. Εάν υπάρχουν επικίνδυνα τμήματα πάνω στην πόρτα, καλύψτε τα με προστατευτικά.

EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ FREEROLL RTS



Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε στη σωστή απόσταση από την πρίζα τοίχου. Ο δέκτης Freeroll διαθέτει εργοστασιακή προεγκατάσταση καλωδίου μήκους 2,50 m. Συνιστάται να εγκαταστήσετε το δέκτη Freeroll στην ίδια πλευρά της πόρτας με εκείνη όπου βρίσκεται ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης.

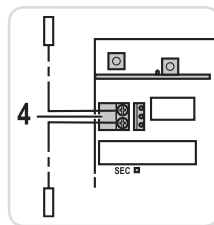


[1]. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ενσωματωμένου φωτισμού, πιέζοντας τη βάση του και στις δύο πλευρές. Βγάλτε την πρόσοψη του δέκτη.





[2]. Βιδώστε τις δύο κεραίες στο δέκτη Freeroll **(βλ. αριθμό 4)**. Βεβαιωθείτε ότι οι δύο κεραίες δεν βρίσκονται σε επαφή μεταξύ τους, δεν διασταυρώνονται και ότι είναι στραμμένες προς αντίθετες κατευθύνσεις (η μία προς τα επάνω, η άλλη προς τα κάτω, και οι δύο παράλληλες με το πλάι του προϊόντος).



[3]. Ακουμπήστε το δέκτη στον τοίχο, κρατήστε τον σε αυτήν τη θέση (φωτισμός προς τα επάνω) και εντοπίστε τις οπές που πρέπει να ανοιχτούν. Χρησιμοποιήστε τις βίδες που παρέχονται ή βίδες πιο κατάλληλες για τα υλικά και στερεώστε το δέκτη στον τοίχο.



ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΤΟΥ FREEROLL RTS ΣΤΟ ΜΟΤΕΡ



Ο δέκτης Freeroll δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην τροφοδοσία δημόσιου δικτύου κατά τη σύνδεση στο μοτέρ.

Τηρείτε τη φορά των συνδέσεων, σε συνάρτηση με τη φορά σύνδεσης του μοτέρ και της πόρτας, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

[1]. Σταθείτε μπροστά την πόρτα του γκαράζ, από την πλευρά του κουτιού.

[2]. Εντοπίστε τη θέση της κεφαλής μοτέρ: αριστερά ή δεξιά.

[3]. Συνδέστε τα καλώδια του μοτέρ στο δέκτη Freeroll, σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα.

	Κεφαλή μοτέρ αριστερά	Κεφαλή μοτέρ δεξιά
Μπλε	T7	T7
Μαύρο	T9	T8
Καφέ	T8	T9



[4]. Συνδέστε το δέκτη Freeroll στην τροφοδοσία δημόσιου δικτύου.

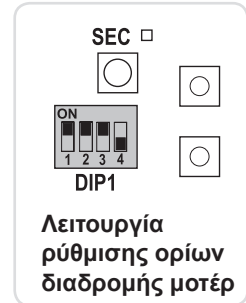
- Ο δέκτης εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα.
- Η εξωτερική led αναβοσβήνει και μετά ανάβει **ΣΤΑΘΕΡΑ ΜΕ ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΩΜΑ**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ



Κατά τη ρύθμιση των ορίων διαδρομής του μοτέρ, ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης δεν πρέπει να είναι στερεωμένος στην πόρτα.

- [1]. Στον DIP 1 του δέκτη: τοποθετήστε τους dipswitch 1, 2 και 3 στη θέση ON και τον dipswitch 4 στη θέση OFF (λειτουργία ρύθμισης ορίων διαδρομής μοτέρ + ασύρματη μετάδοση απενεργοποιημένες).

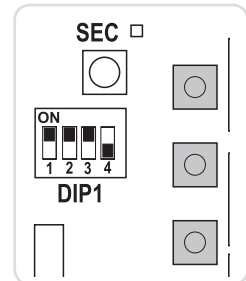


- [2]. Ελέγξτε τη φορά περιστροφής του μοτέρ, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα χειρισμού εντολών στο εσωτερικό του δέκτη (αριθμοί 7, 8, 9). Αντιστρέψτε, εάν χρειαστεί, τους ακροδέκτες των καλωδίων T8 και T9. Βλ. σελίδα 6.



Πριν αντιστρέψετε τη φορά περιστροφής του μοτέρ, μην ξεχάσετε να αποσυνδέσετε το δέκτη Freeroll από την τροφοδοσία δημόσιου δικτύου.

- [3]. Ρυθμίστε τα όρια διαδρομής του μοτέρ, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα που υπάρχουν στο εσωτερικό του δέκτη Freeroll (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του μοτέρ για τη ρύθμιση των ορίων διαδρομής).
- [4]. Επανατοποθετήστε όλους τους dipswitch του DIP 1 του δέκτη στη θέση OFF (κανονική λειτουργία).



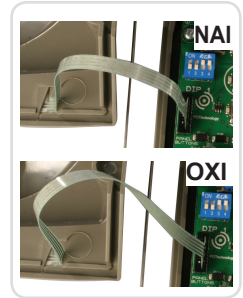
Σημείωση: Τα όρια διαδρομής του μοτέρ μπορούν επίσης να ρυθμιστούν με ένα καλώδιο ρύθμισης (κωδ. 9686027). Σε αυτήν την περίπτωση, μην ακολουθήσετε τα βήματα 1 έως 4 παραπάνω.

► Κλείσιμο του δέκτη Freeroll

[1]. Συνδέστε προσεκτικά τη βάση των εξωτερικών πλήκτρων ελέγχου στον ακροδέκτη της ηλεκτρονικής κάρτας (αριθμός 11).



Τηρήστε τη φορά σύνδεσης της βάσης πλήκτρων, ώστε να αποφευχθεί δυσλειτουργία των εξωτερικών χειριστηρίων.



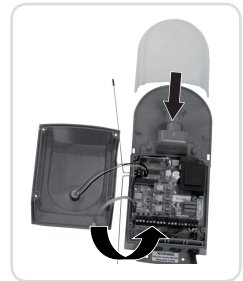
[2]. Συνδέστε τη LED στην ηλεκτρονική κάρτα (αριθμός 5).



[3]. Επανατοποθετήστε τη LED στο κάλυμμα του δέκτη.

[4]. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του δέκτη.

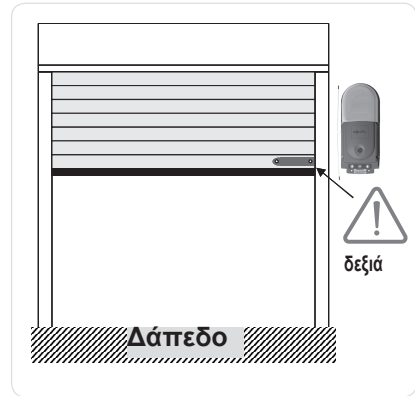
[5]. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του ενσωματωμένου φωτισμού του δέκτη.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ





- Ο πομπός μπάρας ανίχνευσης πρέπει να εγκαθίσταται πάντοτε στο εσωτερικό του γκαράζ δεξιά από το κατωκάσι.
- Εφόσον είναι δυνατό, τοποθετήστε το δέκτη στην ίδια πλευρά με τον πομπό μπάρας ανίχνευσης (δεξιά πλευρά).



EL

► Τοποθέτηση της μπάρας ανίχνευσης

- [1]. Εάν η μπάρα ανίχνευσης έχει προεγκατασταθεί στο εργοστάσιο, περάστε απευθείας στη σελίδα 14.
- [2]. Τοποθετήστε την πόρτα στην ενδιάμεση θέση, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο  ή .

Σημείωση: εάν τα εξωτερικά πλήκτρα χειρισμού εντολών δεν λειτουργούν, βεβαιωθείτε ότι η βάση των πλήκτρων χειρισμού εντολών έχει συνδεθεί σωστά (βλ. σελίδα 8).

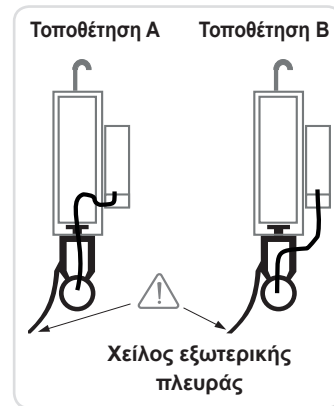
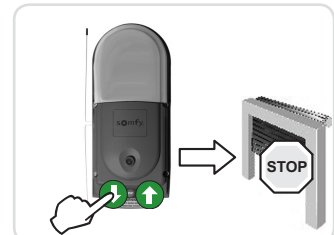
- [3]. Επιλέξτε τον τύπο τοποθέτησης (2 δυνατότητες):

- Τοποθέτηση A: Καλωδίωση στο κατωκάσι. Πρόσβαση από πίσω στον πομπό μπάρας ανίχνευσης.
- Τοποθέτηση B: Καλωδίωση στο καουτσούκ της μπάρας ανίχνευσης. Πρόσβαση από έξω στον πομπό της μπάρας ανίχνευσης.

- [4]. Πραγματοποιήστε μια προκαταρκτική οπή στο κατωκάσι σε συνάρτηση με την επιθυμητή τοποθέτηση.



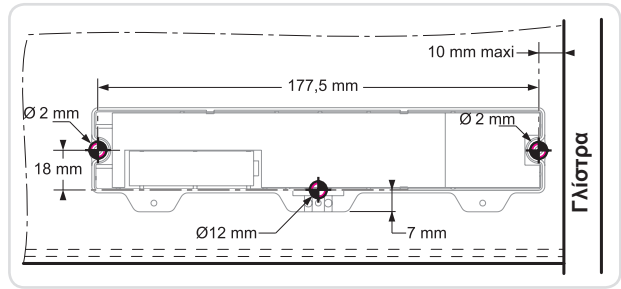
Το χείλος του καουτσούκ της μπάρας ανίχνευσης πρέπει να τοποθετηθεί στην εξωτερική πλευρά της πόρτας.



• Τοποθέτηση A: 3 τρύπες

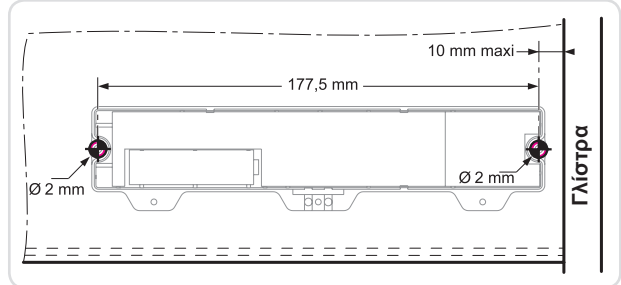
Ανοίξτε 3 προκαταρκτικές τρύπες στο δεξιό άκρο στο κατωκάσι, στην εσωτερική πλευρά:

- 2 τρύπες διαμέτρου 2 mm για τη στερέωση του πομπού,
- 1 τρύπα διαμέτρου 12 mm για το πέρασμα των καλωδίων των οπτικών κυττάρων.



• Τοποθέτηση B: 2 τρύπες

Ανοίξτε 2 προκαταρκτικές τρύπες διαμέτρου 2 mm για τη στερέωση του πομπού στο δεξιό άκρο στο κατωκάσι, στην εσωτερική πλευρά.



[5]. Προετοιμάστε και τοποθετήστε το καουτσούκ:

- Επιλέξτε το καουτσούκ που είναι συμβατό με το κατωκάσι της πόρτας. Διατίθενται διάφορα καουτσούκ:

Κωδ. 9015220 - OSE Rubber Profil 143600

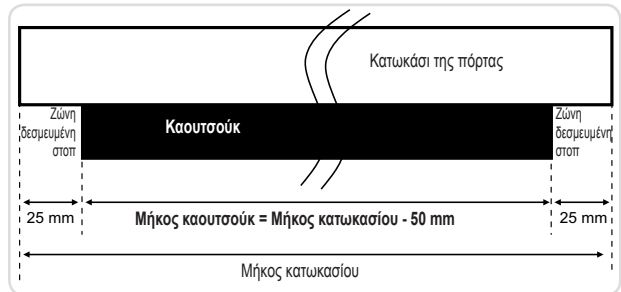
Κωδ. 9016662 - OSE Rubber Profil 143604

Κωδ. 9015221 - OSE Rubber Profil 204001.

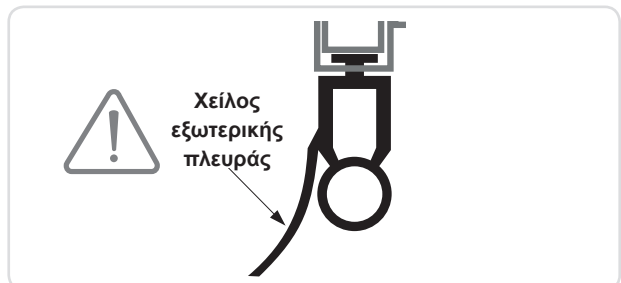
Εάν κανένα από τα καουτσούκ δεν είναι συμβατό, προβλέψτε μια ράγα προσαρμογής

Κωδ. 9017241 για καουτσούκ με κωδ. 9015220 μόνο

- Κόψτε το καουτσούκ τηρώντας τις διαστάσεις που δίνονται στο διπλανό σχήμα,
- Περάστε το καουτσούκ της μπάρας ανίχνευσης μέσα στο κατωκάσι.



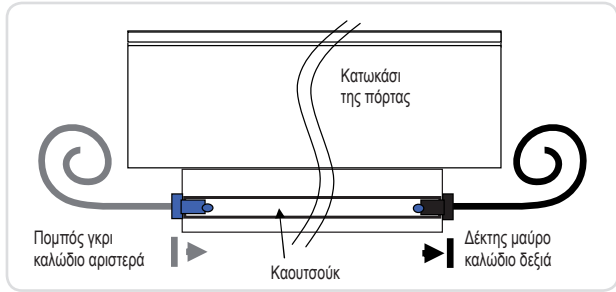
Το χείλος του καουτσούκ της μπάρας ανίχνευσης πρέπει να τοποθετηθεί στην εξωτερική πλευρά της πόρτας.



- [6]. Τοποθετήστε τα οπτικά κύτταρα στο καουτσούκ.



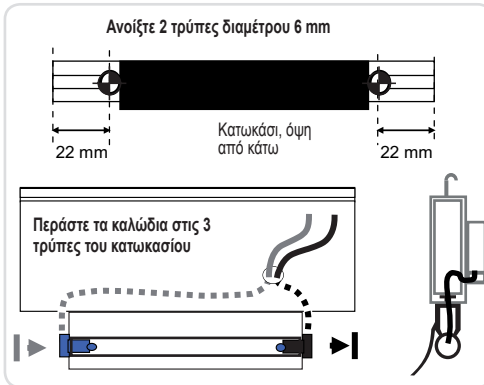
Σταθείτε στην εσωτερική πλευρά της πόρτας και εγκαταστήστε το οπτικό κύτταρο με το πιο κοντό καλώδιο (μαύρου χρώματος) στα δεξιά του κατωκασίου.



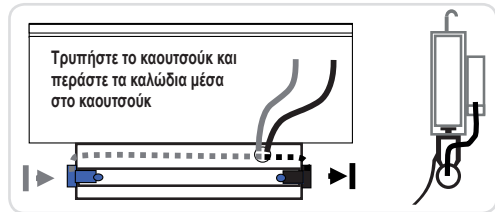
- [7]. Περάστε τα καλώδια των οπτικών κυττάρων.

Συμβουλή: χρησιμοποιήστε μια ατσαλίνα για να διευκολύνετε το πέρασμα των καλωδίων των οπτικών κυττάρων.

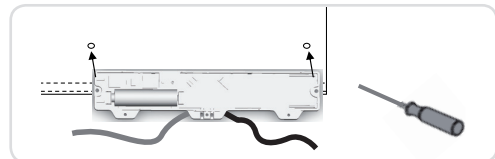
Τοποθέτηση Α



Τοποθέτηση Β

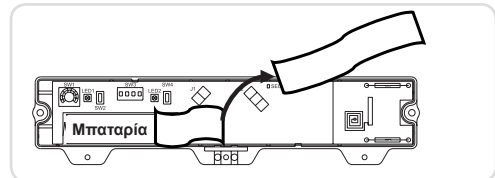


- [8]. Στερεώστε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης στο χαμηλότερο φυλλαράκι.



- [9]. Αφαιρέστε τη μεμβράνη προστασίας της μπαταρίας του πομπού μπάρας ανίχνευσης.

Τα ενδεικτικά Led 1 και Led 2 θα αναβοσβήσουν μία φορά με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα, μετά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για 5 έως 30 δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα για 5 δευτερόλεπτα.



Σημείωση: Αν τα ενδεικτικά Led 1 και Led 2 αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από 1 έως 2 λεπτά, πρέπει να αντικατασταθεί η μπαταρία.

[10]. Συνδέστε τα οπτικά κύτταρα στον πομπό μπάρας ανίχνευσης.

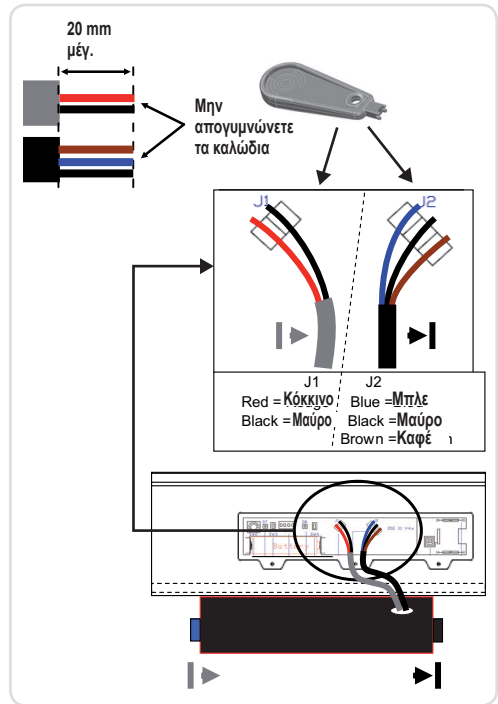
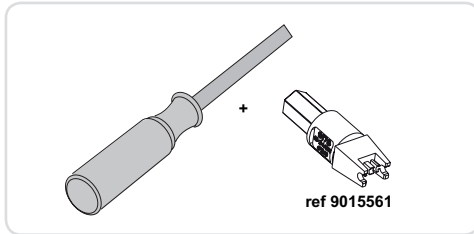


Χρησιμοποιήστε το εργαλείο καλωδίωσης για να συνδέσετε τα καλώδια όπως φαίνεται στο διπλανό σχήμα. Μέγιστη συνιστώμενη αφαίρεση περιβλήματος 20 mm. Μην απογυμνώνετε τα καλώδια.



Πιέστε καλά το εργαλείο καλωδίωσης έως το στοπ, ώστε να εξασφαλιστεί καλή ηλεκτρική επαφή.

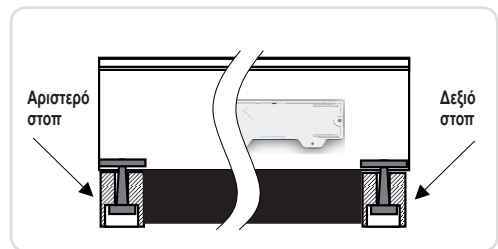
Σημείωση: Ένα άκρο καλωδίωσης με κωδ. 9015561, το οποίο προσαρμόζεται σε ένα κατσαβίδι, διατίθεται εφόσον ζητηθεί για πιο εντατική χρήση.



[11]. Τοποθετήστε τα 2 στοπ στα 2 άκρα στο χαμηλότερο φυλλαράκι, ώστε να αποφευχθεί η σύνθλιψη του καουτσούκ και των κυττάρων στην κλειστή θέση.



Αυτή η εργασία είναι υποχρεωτική - εάν τα 2 στοπ δεν τοποθετηθούν, υπάρχει περίπτωση η πόρτα να ανιχνεύει εμπόδιο και να ανοίγει κάθε φορά που δίνεται εντολή κλεισίματος.



[12]. Ξεκινήστε την αυτο-εκμάθηση του μήκους του καουτσούκ από τον πομπό μπάρας ανίχνευσης:

- Πατήστε το πλήκτρο SW2 έως ότου το ενδεικτικό Led 1 ανάβει σταθερά.
- Η αυτο-εκμάθηση ήταν επιτυχής εάν το ενδεικτικό Led 1 αναβοσβήνει ΠΡΑΣΙΝΟ και μετά το ενδεικτικό Led 2 ανάβει με ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ για περίπου 8 δευτ.

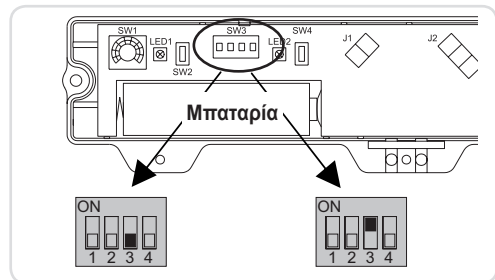
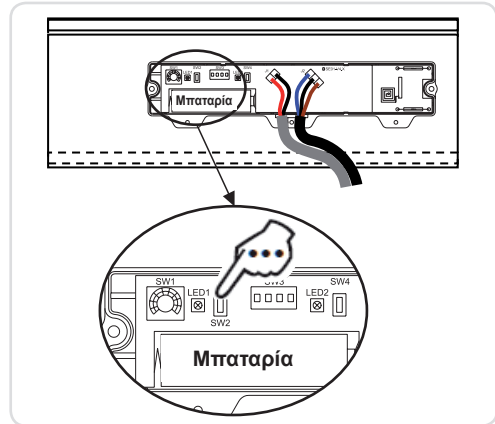
Σημείωση : Ο έλεγχος της μπάρας ανίχνευσης είναι δυνατός με πίεση του καουτσούκ για αυτά τα 8 δευτερόλεπτα. Το ενδεικτικό Led 2 θα αλλάξει από πράσινο σε κόκκινο, για να επιβεβαιώσει την ανίχνευση.

- Η αυτο-εκμάθηση έχει αποτύχει, εάν το ενδεικτικό Led 1 αναβοσβήνει ΚΟΚΚΙΝΟ και μετά το ενδεικτικό Led 2 παραμένει σβηστό. Σε αυτήν την περίπτωση, ξεκινήστε την αυτο-εκμάθηση από την αρχή.

Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, τοποθετήστε το διακόπτη SW1 στη θέση 1 και πατήστε ξανά το SW2. Στη συνέχεια, αυξήστε το διακόπτη SW1 έως ότου τα ενδεικτικά Led 1 και Led 2 ανάψουν με ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ.

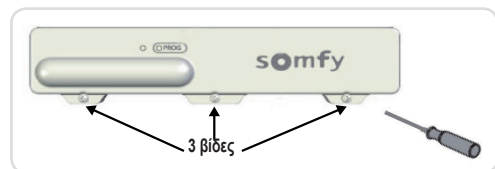
[13]. Διαμορφώστε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης σε συνάρτηση με τον τύπο πόρτας και μοτέρ:

Αρ. στροφών μοτέρ	Ύψος κατωκασίου	Θέση dipswitch 3 του SW3
17 σ.α.λ.	77 mm	OFF
12 σ.α.λ.	77 mm	ON
17 ή 12 σ.α.λ.	55 mm	ON



[14]. Κλείστε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης.

- Βεβαιωθείτε ότι η τσιμούχα στεγανότητας έχει πράγματι τοποθετηθεί.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα της μονάδας.
- Βιδώστε τις 3 βίδες.



Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατσαβίδι.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΕΚΔΟΣΗ ΧΩΡΙΣ ΜΑΓΝΗΤΗ

[1]. Συνδέστε το δέκτη Freeroll

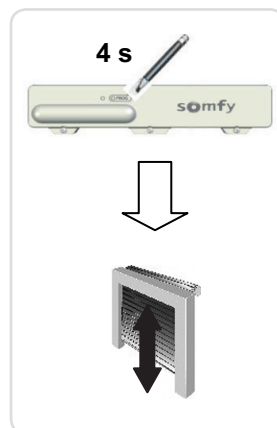
[2]. Με την άκρη ενός στυλό πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» SW4 του πομπού μπάρας ανίχνευσης, έως ότου το ενδεικτικό Led 2 σβήσει. Στη συνέχεια το ενδεικτικό Led 2 θα ανάψει πράσινο για ελάχιστο χρόνο.

[3]. Δώστε μια εντολή μετακίνησης (ανόδου ή καθόδου) για να επιβεβαιώσετε ότι η ασύρματη σύνδεση μεταξύ του πομπού και του δέκτη είναι σωστή. Μόλις η πόρτα ξεκινήσει, το ενδεικτικό Led 2 του πομπού πρέπει να ανάψει με σταθερό πράσινο.

Ο έλεγχος λειτουργίας έχει ολοκληρωθεί.

Σημείωση: Σε περίπτωση δυσκολίας κατά τον έλεγχο λειτουργίας, προβλήματος αφύπνισης του πομπού κατά την εκκίνηση της πόρτας ή ανίχνευσης εμποδίου στο έδαφος, βλ. σελίδα 24.

Σημείωση: Σε περίπτωση ανακαίνισης μιας εγκατάστασης, βλ. σελίδα 26 για την εγκατάσταση νέου πομπού.



ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΕΜΠΟΔΙΟΥ

Ελέγξτε την ανίχνευση εμποδίου, εξομοιώνοντας την παρουσία εμποδίου κατά το κλείσιμο.

Η πόρτα θα πρέπει να σταματήσει και στη συνέχεια να ξανανέβει.

Η led του δέκτη αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, για να επισημάνει την ενεργοποίηση της μπάρας ανίχνευσης.

Εάν ο έλεγχος ανίχνευσης εμποδίου αποτύχει, βλ. σελίδα 21.

ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, Ο ΔΕΚΤΗΣ FREEROLL ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΙΜΟΣ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ FREEROLL RTS

Ενδείξεις λειτουργίας

Οι ενδείξεις λειτουργίας της πόρτας παρέχονται από την εξωτερική led του δέκτη. Σε κάθε εντολή ανοίγματος, ο δέκτης εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα.



LED δέκτη (αριθμός 5)	Κατάσταση της πόρτας
Σταθερό πράσινο	Η πόρτα έχει φτάσει στο επάνω όριο διαδρομής
Αναβοσβήνει πράσινο	Η πόρτα ανοίγει
Σταθερό κόκκινο	Η πόρτα έχει φτάσει στο κάτω όριο διαδρομής
Αναβοσβήνει κόκκινο	Η πόρτα κλείνει
Σταθερό πορτοκαλί	Η πόρτα έχει σταματήσει ανάμεσα στο επάνω και το κάτω όριο διαδρομής

EL

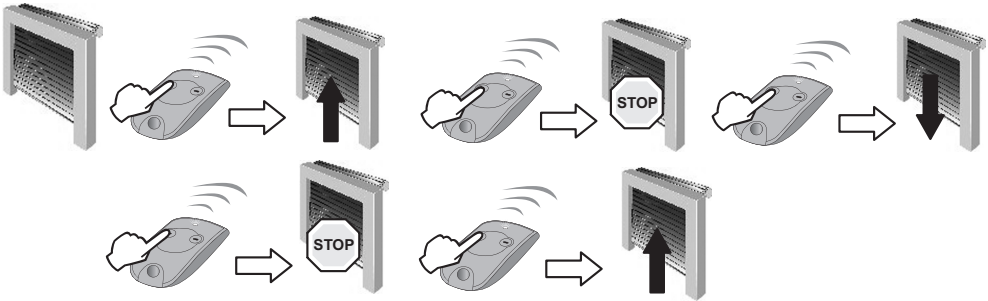
Χρήση των τηλεχειριστηρίων

Τα τηλεχειριστήρια που παρέχονται στο κιτ είναι προ-καταχωρημένα από το εργοστάσιο στο αριστερό πλήκτρο.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον απευθείας έλεγχο της σπαστής γκαραζόπορτας.

Με διαδοχικά πατήματα ενός ίδιου πλήκτρου χειρισμού εντολών, η πόρτα περνάει διαδοχικά από τις ακόλουθες λειτουργίες: Άνοιγμα, Σταμάτημα, Κλείσιμο, Σταμάτημα, Άνοιγμα ...

Σημείωση : Σε ένα τηλεχειριστήριο «3 πλήκτρων» τύπου Telis, με διαδοχικά πατήματα του κεντρικού πλήκτρου (My/STOP) η πόρτα περνάει διαδοχικά από τις ακόλουθες λειτουργίες: Άνοιγμα, Σταμάτημα, Κλείσιμο, Σταμάτημα, Άνοιγμα ...



⚠ *Εάν οι εντολές δίνονται πολύ γρήγορα, ο δέκτης δεν θα προλαβαίνει να τις επεξεργαστεί με αποτέλεσμα να μην λαμβάνονται όλες υπόψη.*

Ενσωματωμένος φωτισμός

Η λάμπα ανάβει κάθε φορά που μια εντολή αποστέλλεται στο δέκτη.

Σβήνει αυτόματα 2 λεπτά μετά το σταμάτημα της πόρτας.

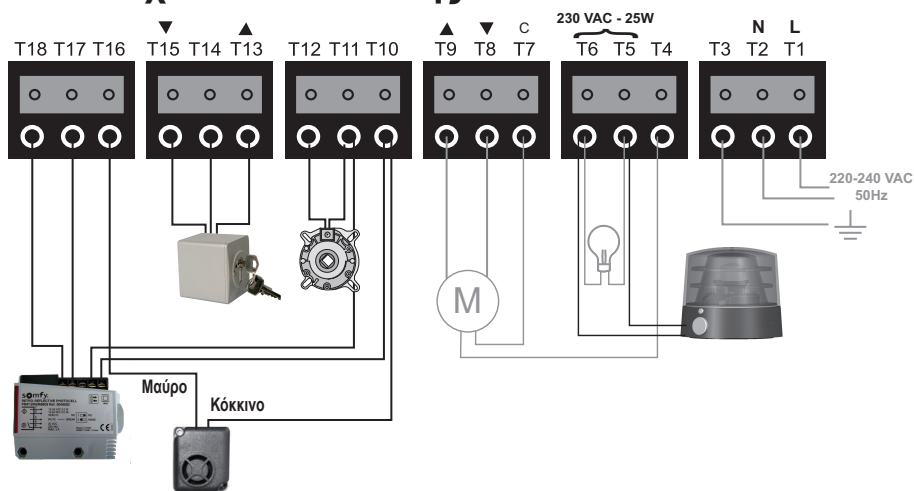
Ανίχνευση εμποδίου

Κατά το άνοιγμα, η ανίχνευση υπερβολικού βάρους προκαλεί σταμάτημα της πόρτας (λειτουργία anti-lift).

Κατά το κλείσιμο, η ανίχνευση εμποδίου προκαλεί σταμάτημα και στη συνέχεια μερικό άνοιγμα της πόρτας.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Γενικό σχέδιο καλωδίωσης



Εάν δεν χρησιμοποιούνται, οι ακροδέκτες T17 - T18 και T11 - T12 πρέπει να είναι γεφυρωμένοι. Υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης μιας διάταξης σταματήματος έκτακτης ανάγκης ανάμεσα στους ακροδέκτες T11 και T12.

Πορτοκαλί φως που αναβοσβήνει μόνο του 230 V - 15 W Κωδ. 9015034

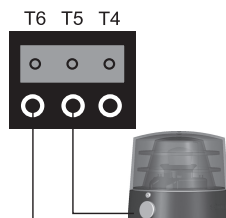
► Σύνδεση

Συνδέστε το πορτοκαλί φως παράλληλα με τον ενσωματωμένο φωτισμό του δέκτη Freeroll.

► Λειτουργία

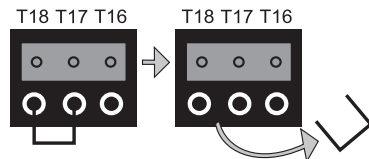
Το πορτοκαλί φως αναβοσβήνει κάθε φορά που ο δέκτης λαμβάνει εντολή, με προειδοποίηση 2 δευτερολέπτων.

Σταματάει να αναβοσβήνει αυτόματα, 2 λεπτά μετά το σταμάτημα της πόρτας.

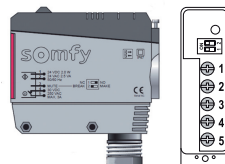


Ανακλαστικό κύτταρο 12 V ----- Κωδ. 9013647

► Αφαιρέστε το φορέα ανάμεσα στους ακροδέκτες T17 και T18 του δέκτη Freeroll.



► Συνδέστε το ανακλαστικό κύτταρο 12 Vdc: 2 δυνατές επιλογές με και χωρίς Αυτοέλεγχο.



► Χωρίς αυτοέλεγχο

Ανάγκη ελέγχου της σωστής λειτουργίας κάθε 6 μήνες.

Στο κύτταρο:

Τοποθετήστε τον dipswitch 1 στη θέση ON και τον dipswitch 2 στη θέση ON.

► Με αυτοέλεγχο

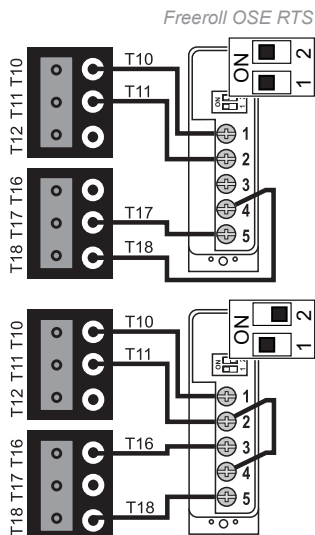
Ένας αυτόματος έλεγχος πραγματοποιείται κάθε φορά που αποστέλλεται μια εντολή, ώστε να επαληθευτεί η σωστή λειτουργία του κυττάρου. Εάν το κύτταρο δεν λειτουργεί σωστά, η πόρτα δεν αποκρίνεται στις εντολές.

Στο δέκτη Freeroll :

Τοποθετήστε τον dipswitch 1 του DIP 1 στη θέση ON (αριθμός 10) για να ενεργοποιήσετε τον αυτοέλεγχο του κυττάρου και στη συνέχεια πατήστε το RESET (αριθμός 1).

Στο κύτταρο :

Γεφυρώστε τους ακροδέκτες 2 και 4. Τοποθετήστε τον dipswitch 1 στη θέση ON και τον dipswitch 2 στη θέση OFF.



Ενσύρματος έλεγχος

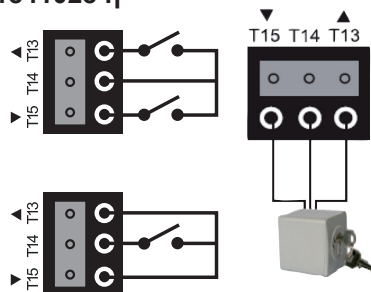
► Διακόπτης 2 επαφών Ανόδου/Καθόδου Κωδ. 1841028 ή 1841036

Διαδοχικά πατήματα Ανόδου προκαλούν τον κύκλο Ανόδου, Σταματήματος, Ανόδου, Σταματήματος...

Διαδοχικά πατήματα Καθόδου προκαλούν τον κύκλο Καθόδου, Σταματήματος, Καθόδου, Σταματήματος...

► Πλήκτρο Απλής επαφής

Διαδοχικά πατήματα στο διακόπτη προκαλούν τον κύκλο Ανόδου, Σταματήματος, Καθόδου, Σταματήματος, Ανόδου, Σταματήματος...



Συναγερμός με βομβητή - - - - - Κωδ. 9014397

! *Η εγκατάσταση ενός κάτω μαγνήτη στη γλίστρα της πόρτας είναι υποχρεωτική (βλ. σελίδα 24 για την εγκατάσταση του μαγνήτη και σελίδα 25 για τη ρύθμιση των παραμέτρων του πομπού της μπάρας ανίχνευσης).*

► Λειτουργία

Ο συναγερμός ενεργοποιείται για 5 λεπτά, εάν έχετε ανασηκώσει την πόρτα χειροκίνητα. Όσο ηχεί ο συναγερμός, καμία κίνηση της πόρτας δεν είναι δυνατή.

► Σύνδεση του συναγερμού

Συνδέστε το συναγερμό στο δέκτη: συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον ακροδέκτη T10 και το μαύρο καλώδιο στον ακροδέκτη T16 του δέκτη.

! *Εάν υπάρχει επίσης κύπαρο συνδεδεμένο στο δέκτη, αυτό πρέπει να καλωδιωθεί σε λειτουργία «χωρίς αυτοέλεγχο».*

► Ενεργοποίηση του συναγερμού

Τοποθετήστε την πόρτα στην επάνω θέση. Πατήστε το κουμπί SEC (αριθμός 6) έως ότου η led (πάνω από το κουμπί SEC) ανάβει σταθερά. Αφήστε, ο δέκτης εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα.

Ο συναγερμός με βομβητή έχει ενεργοποιηθεί.

► Έλεγχος του συναγερμού

Εξομοιώστε μια παραβίαση, ανοίγοντας την πόρτα με τη μανιβέλα (Λειτουργία CSI), στη συνέχεια ανασηκώστε το κατωκάσι με το χέρι, πιέζοντας το καουτσούκ. Για να σταματήσετε το συναγερμό, πατήστε το πλήκτρο ενός τηλεχειριστηρίου που έχει απομνημονευθεί στο δέκτη.

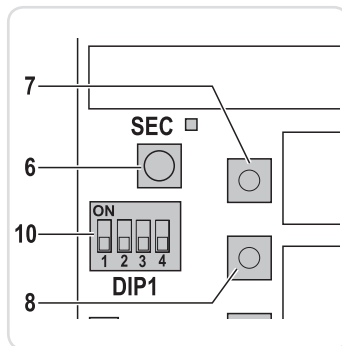
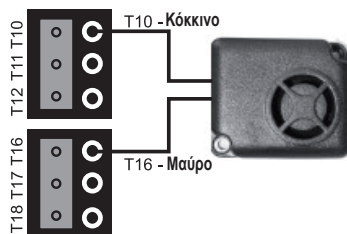
► Σταμάτημα του συναγερμού

Όταν ηχεί ο συναγερμός, πατήστε ένα πλήκτρο ενός τηλεχειριστηρίου που έχει απομνημονευθεί στο δέκτη για να τον σταματήσετε. Ο συναγερμός μπορεί να σταματήσει μόνο από απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο.

Σημείωση: Εάν ο συναγερμός δεν είναι συνδεδεμένος και υπάρξει παραβίαση, η πόρτα μπλοκάρει, αλλά ο συναγερμός δεν ηχεί.

► Απενεργοποίηση του συναγερμού

Αποσυνδέστε το συναγερμό. Διαγράψτε και καταχωρήστε ξανά τον πομπό της μπάρας ανίχνευσης στο δέκτη (βλ. σελίδες 26 έως 28).



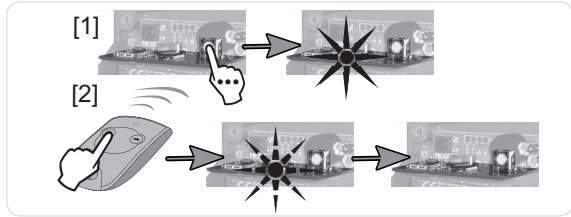
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ

Προσθήκη ενός τηλεχειριστηρίου

Υπάρχει η δυνατότητα απομνημόνευσης έως 36 καναλιών εντολής.

► Προσθήκη Keytis ή παρόμοιου τηλεχειριστηρίου

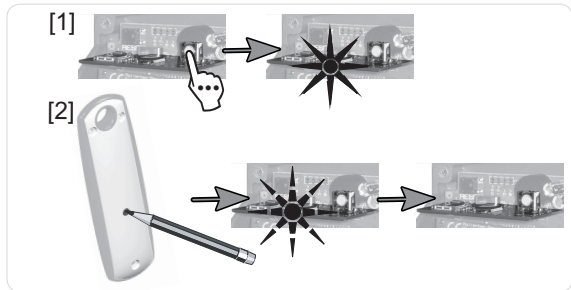
- [1]. Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» της θυγατρικής κάρτας (αριθμός 2) του δέκτη, έως ότου ανάψει η κόκκινη led (περίπου 3 δευτερόλεπτα).
- [2]. Πιέστε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου που θέλετε να απομνημονευθεί εντός το πολύ 2 λεπτών.
Η κόκκινη led αναβοσβήνει και μετά σβήνει.



Εάν επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για ένα ήδη απομνημονευμένο πλήκτρο, αυτό θα διαγραφεί.

► Προσθήκη τηλεχειριστηρίου «3 πλήκτρων» τύπου Telis

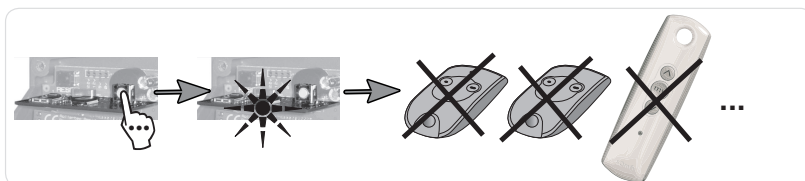
- [1]. Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» της θυγατρικής κάρτας (αριθμός 2) του δέκτη, έως ότου ανάψει η κόκκινη led (περίπου 3 δευτερόλεπτα).
- [2]. Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου εντός το πολύ 2 λεπτών.
Η κόκκινη led αναβοσβήνει και μετά σβήνει.



Αφαίρεση των τηλεχειριστηρίων

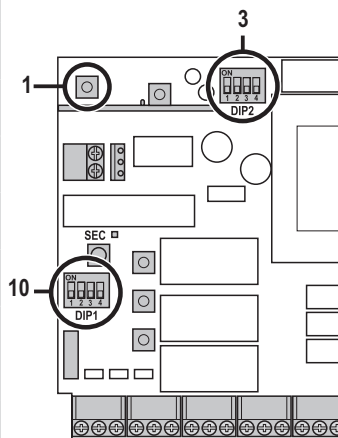
Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» της θυγατρικής κάρτας (αριθμός 2) του δέκτη, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη led (περίπου 7 δευτερόλεπτα).

Με αυτήν τη διαδικασία διαγράφονται όλα τα απομνημονευμένα τηλεχειριστήρια.



Ρυθμίσεις των τρόπων λειτουργίας

DIP 1 (αριθμός 10)	1	2	3	4
Κανονική λειτουργία (προεπιλογή)	OFF	OFF	OFF	OFF
Αυτοέλεγχος κυττάρου ενεργοποιημένος	ON	OFF	OFF	OFF
Λειτουργία σε τρόπο λειτουργίας «νεκρού ανθρώπου»*	OFF	ON	ON	OFF
Λειτουργία ρυθμίσεων ορίων διαδρομής του μοτέρ	ON	ON	ON	OFF
Αποθήκευση/διαγραφή πομπού μπάρας ανίχνευσης	OFF	OFF	OFF	ON
DIP 2 (αριθμός 3)	1	2	3	4
Κανονική λειτουργία (προεπιλογή)	OFF	OFF	OFF	OFF
Απενεργοποίηση λειτουργίας anti-lift	ON	OFF	OFF	OFF



Αφού πραγματοποιηθούν οι ρυθμίσεις, πιάστε το κουμπί RESET (αριθμός 1) της ηλεκτρονικής κάρτας του δέκτη Freeroll, για να επικυρώσετε τις τροποποιήσεις των τρόπων λειτουργίας.

* Σε λειτουργία «νεκρού ανθρώπου», τα πλήκτρα χειρισμού εντολών πρέπει να διατηρηθούν πατημένα, ώστε η πόρτα να τεθεί σε κίνηση.

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

► Δέκτης, μοτέρ και αξεσουάρ

Δέκτης Εξωτερική led	Διαγνωστικός έλεγχος	Επίλυση προβλημάτων / Ενέργειες
■ Η πόρτα δεν αποκρίνεται στις εντολές		
	Οι κεραίες δεν στερεώνονται στο δέκτη	Εγκαταστήστε τις κεραίες του δέκτη (βλ. σελίδα 6).
	Οι κεραίες ακουμπούν μεταξύ τους	Τοποθετήστε σωστά τις κεραίες (βλ. σελίδα 6).
	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει εξασθενήσει	Αλλάξτε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου (βλ. σελίδα 29).
	Τα εξωτερικά πλήκτρα χειρισμού εντολών του δέκτη δεν λειτουργούν	Βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί σωστά στον ακροδέκτη της ηλεκτρονικής κάρτας (βλ. σελίδα 8 [1]).
Αναβοσβήνει γρήγορα με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα	Λείπει ο φορέας ανάμεσα στους ακροδέκτες T17 και T18	Τοποθετήστε έναν φορέα ανάμεσα στους ακροδέκτες T17 και T18.
	Διακοπή στη δέσμη του ανακλαστικού κυττάρου	Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια που μπορεί να προκαλούν διακοπή στη δέσμη. Αφού απομακρυνθεί το εμπόδιο, η led θα ανάβει σταθερά με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα. Ελέγξτε την καθαριότητα και την ευθυγράμμιση του κυττάρου και του καθρέφτη.
	Υπάρχει φορέας ανάμεσα στους ακροδέκτες T17 και T18	Τοποθετήστε τον dipswitch 1 του DIP 1 στη θέση OFF.
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ και μετά 2 σύντομα ΚΟΚΚΙΝΑ	Αποτυχία του αυτοελέγχου των κυττάρων	Ελέγξτε την καλωδίωση των κυττάρων (βλ. σελίδα 16).
ΚΟΚΚΙΝΟ παρατεταμένο και μετά 1 σύντομο ΚΟΚΚΙΝΟ	Ανοιχτό κύκλωμα στην είσοδο «σταματήματος έκτακτης ανάγκης»	Ελέγξτε τη σύνδεση ανάμεσα στους ακροδέκτες T11 και T12 του δέκτη.
ΚΟΚΚΙΝΟ και μετά 3 σύντομα ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Θερμική ασφάλεια μοτέρ ενεργοποιημένη	Περιμένετε 30 λεπτά πριν μπορέσετε να δώσετε νέα εντολή στο μοτέρ. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ρυθμίστε ξανά τα όρια διαδρομής του μοτέρ (βλ. σελίδα 7).
	Το μοτέρ δεν είναι συνδεδεμένο	Ελέγξτε τη σύνδεση του μοτέρ στο δέκτη (βλ. σελίδα 6).
	Πρόβλημα εσωτερικού κλωβού ορίου διαδρομής του μοτέρ	Επικοινωνήστε με την Somfy.
■ Η πόρτα σταματάει ενώ ανοίγει		
ΚΟΚΚΙΝΟ και μετά 2 σύντομα ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Ανίχνευση υπερβολικού φορτίου (λειτουργία anti-lift)	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μηχανική ασφάλιση. Απομακρύνετε οποιοδήποτε αντικείμενο που θα μπορούσε να πιαστεί στις γλίστρες, στην ποδιά ή στο κουτί. Βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές του μοτέρ είναι σωστές ανάλογα με τις διαστάσεις και το βάρος της πόρτας και ότι είναι σε θέση να σηκώσει την πόρτα.
■ Η πόρτα σταματάει με «διακοπές» κατά το κλείσιμο		
Αναβοσβήνει αργά με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα	Παραμβολές ραδιοσυχνότητας	Εάν υπάρχει κάποιο ισχυρό σύστημα ραδιοσυχνότητας στο χώρο (ανιχνευτής υπερέθρων, τηλεοπτικός πομπός κ.λπ.) που εκπέμπει στην ίδια συχνότητα, ο δέκτης περιμένει να σταματήσει η εκπομπή για να θέσει ξανά σε λειτουργία την πόρτα.

Δέκτης Εξωτερική led	Διαγνωστικός έλεγχος	Επίλυση προβλημάτων / Ενέργειες
■ Η πόρτα κατεβαίνει και σταματάει 3 δευτ. μετά από την εκκίνηση		
Αναβοσβήνει αργά με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα	Υπερβολικά χαμηλό φορτίο μπαταριών πομπού μπάρας ανίχνευσης	Ο δέκτης θα εκπέμψει πολλά ηχητικά σήματα σε κάθε μετακίνηση, ώστε να ειδοποιηθεί ο χρήστης. Πραγματοποιήστε διαγνωστικό έλεγχο του πομπού μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 23)
Αναβοσβήνει γρήγορα ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Μόνιμη ανίχνευση εμποδίου	Ελέγξτε αν υπάρχει εμπόδιο. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 14). Πραγματοποιήστε διαγνωστικό έλεγχο του πομπού μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 23).
Σταθερό ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Πρόβλημα αυτοελέγχου πομπού μπάρας ανίχνευσης	Πραγματοποιήστε διαγνωστικό έλεγχο του πομπού μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 23).
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ και μετά 3 σύντομα ΚΟΚΚΙΝΑ	Πρόβλημα αφύπνισης του πομπού μπάρας ανίχνευσης	Μόλις η πόρτα ξεκινήσει να κλείνει, εάν το ενδεικτικό Led 2 του πομπού μπάρας ανίχνευσης δεν ανάβει σταθερά πράσινο: - βεβαιωθείτε ότι η διαμόρφωση SW3 dipswitch 3 του πομπού μπάρας ανίχνευσης είναι σωστή (βλ. σελίδα 13 [13]) - βλ. σελίδα 24 για την ασφάλιση της αφύπνισης του πομπού με ένα μαγνήτη στο επάνω στοπ ή/και ελέγξτε την εγκατάσταση.
■ Άλλες βλάβες		
ΚΟΚΚΙΝΟ και μετά 4 σύντομα ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Η πόρτα έχει υπερβεί το χρόνο λειτουργίας της. Το άνοιγμα ή το κλείσιμο διήρκεσε περισσότερο από 60 δευτ. χωρίς να ανιχνευτεί όριο διαδρομής	Επαναρρυθμίστε το όριο διαδρομής του μοτέρ (βλ. σελίδα 7).
Αναβοσβήνει γρήγορα με ΚΟΚΚΙΝΟ, ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ, ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα	Ελήφθη σήμα από έναν πομπό μπάρας ανίχνευσης που δεν έχει καταχωρηθεί στο δέκτη	Βεβαιωθείτε ότι η ανίχνευση εμποδίου λειτουργεί σωστά. Εάν η ανίχνευση εμποδίου δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πράγματι πομπός μπάρας ανίχνευσης καταχωρημένος στο δέκτη και, εάν χρειαστεί, καταχωρήστε τον πομπό (βλ. σελίδες 26 έως 28).
Δεν ανιχνεύεται εμπόδιο	Δεν ανιχνεύεται εμπόδιο	Βεβαιωθείτε ότι ένας πομπός μπάρας ανίχνευσης έχει πράγματι καταχωρηθεί στο δέκτη (βλ. σελίδα 26). Πραγματοποιήστε διαγνωστικό έλεγχο του πομπού μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 23).

► Πομπός μπάρας ανίχνευσης

Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» SW4 του πομπού μπάρας ανίχνευσης με ένα συτλό. Κρατήστε το πατημένο έως ότου η Led σβήσει (η Led ανάβει σταθερά κατά το πάτημα).

Η Led του πομπού θα ανάψει:

- πρώτα με πράσινο για να ενημερώσει σχετικά με τη διαμόρφωση τοποθέτησης
- μετά με κόκκινο για να υποδείξει τυχόν βλάβες.

Led πομπού Πράσινη		
Κατάσταση	Διαγνωστικός έλεγχος	Επίλυση προβλημάτων / Ενέργειες
1 αναβοσβήσιμα πράσινο	Λειτουργία χωρίς μαγνήτη (προεπιλογή)	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μαγνήτης εγκατεστημένος στη γλίστρα της πόρτας.
2 αναβοσβήσιμα πράσινα	Λειτουργία μόνο με κάτω μαγνήτη	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει(-ουν) μαγνήτης(-ες) στη γλίστρα της πόρτας.
3 αναβοσβήσιμα πράσινα	Λειτουργία μόνο με επάνω μαγνήτη	Βεβαιωθείτε ότι ο πομπός μπάρας ανίχνευσης και ο ή οι μαγνήτες έχουν εγκατασταθεί σωστά στη δεξιά πλευρά της πόρτας.
4 αναβοσβήσιμα πράσινα	Λειτουργία με κάτω και επάνω μαγνήτη	Επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης με μαγνήτη (βλ. σελίδα 24).
Σταθερά κόκκινο	Πρόβλημα στον πομπό OSE	Βλ. πίνακα πιο κάτω για να εντοπίσετε τη βλάβη.

Ενδεικτικό πομπού OSE σταθερά κόκκινο: πρόβλημα στον πομπό

Ενέργειες	Κατάσταση ενδεικτικών πομπού	Αποτέλεσμα/επίλυση προβλημάτων
Ανοίξτε το κουτί του πομπού OSE. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε την μπαταρία (βλ. σελίδα 29)	Led 1 και Led 2 : αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα 1 φορά, μετά αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα για 1 έως 30 δευτ. και στη συνέχεια αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα για 5 δευτ.	Η μπαταρία και ο πομπός λειτουργούν σωστά. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αλλάξτε την μπαταρία (βλ. σελίδα 29).
	Led 1 και Led 2 : αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα για 1 έως 2 λεπτά	Η μπαταρία είναι εξασθενημένη, αλλάξτε την μπαταρία (βλ. σελίδα 29).
Ανοίξτε το κουτί του πομπού OSE. Πατήστε το κουμπί SW2 έως ότου το Led 1 ανάψει σταθερά με κόκκινο χρώμα.	Τα Led 1 και Led 2 παραμένουν σβηστά	Ο πομπός OSE έχει πάψει να λειτουργεί και πρέπει να αντικατασταθεί (κωδ. 1781245). Ακολουθήστε τις οδηγίες της σελίδας 11, βήματα 8 έως 14.
	Τα Led 1 και Led 2 ανάβουν στιγμιαία με κόκκινο χρώμα	Βεβαιωθείτε ότι το καουτσούκ στο άκρο της μπάρας ανίχνευσης δεν έχει συνθλιβεί και επαναλάβετε τον έλεγχο. Ελέγξτε την καλωδίωση των οπτικών κυττάρων και επαναλάβετε τον έλεγχο. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αντικαταστήστε τα οπτικά κύτταρα ακολουθώντας τις οδηγίες των σελίδων 11 έως 13, βήματα 6 έως 8, μετά 10 έως 12 και στη συνέχεια 14. Οπτικά κύτταρα: - για φυλλαράκι 3 m το ανώτατο: 9016767 - για φυλλαράκι 7 m το ανώτατο: κωδ. 9015560
	Το Led 1 ανάβει με πράσινο χρώμα και μετά το Led 2 ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα για 8 δευτ.	Ο πομπός OSE και τα οπτικά φωτοκύτταρα λειτουργούν σωστά. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αλλάξτε την μπαταρία (βλ. σελίδα 29).


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΕΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

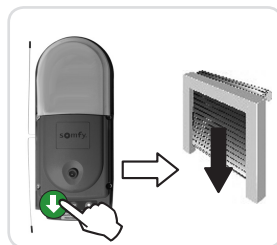
Ο κάτω μαγνήτης πρέπει να εγκατασταθεί, εάν το δάπεδο δεν είναι ομοίμορφο και προκαλεί ανίχνευση εμποδίου ενώ δεν πρέπει ή αν πρέπει να εγκατασταθεί συναγεμμός με βομβητή (βλ. σελίδα 18).

Ο επάνω μαγνήτης πρέπει να εγκατασταθεί σε πόρτα αργής εκκίνησης κατά το κλείσιμο, ώστε να εξασφαλίζει την αφύπνιση του πομπού.

EL

► Τοποθέτηση του κάτω μαγνήτη στην πόρτα.

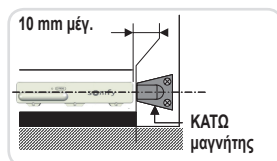
- [1]. Τοποθετήστε την πόρτα στην κλειστή θέση πατώντας το πλήκτρο  του δέκτη (η πόρτα πρέπει να φτάσει το κάτω όριο διαδρομής της).




- [2]. Στερεώστε τον κάτω μαγνήτη στο άκρο της γλίστρας, τοποθετώντας τον στον άξονα του πομπού.

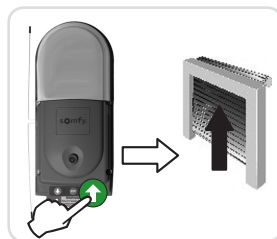


Αυτή η εργασία απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή. Φροντίστε να τηρήσετε την ευθυγράμμιση.



► Τοποθέτηση του επάνω μαγνήτη στην πόρτα.

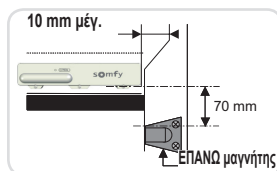
- [1]. Τοποθετήστε την πόρτα στην ανοιχτή θέση πατώντας το πλήκτρο  του δέκτη (η πόρτα πρέπει να φτάσει το επάνω όριο διαδρομής της).



- [2]. Στερεώστε τον επάνω μαγνήτη στο άκρο της γλίστρας, διατηρώντας απόσταση 70 mm ανάμεσα στο κάτω μέρος του πομπού και το επάνω μέρος του μαγνήτη.

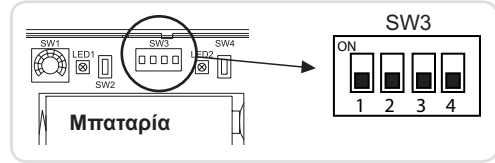


Αυτή η εργασία απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή. Φροντίστε να τηρήσετε την ευθυγράμμιση.



► Διαμόρφωση του πομπού μπάρας ανίχνευσης σε συνάρτηση με τον αριθμό του εγκατεστημένου μαγνήτη

- [1]. Ανοίξτε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης.
- [2]. Τοποθετήστε τους dipswitchs του SW3 όπως υποδεικνύεται στον παρακάτω πίνακα.

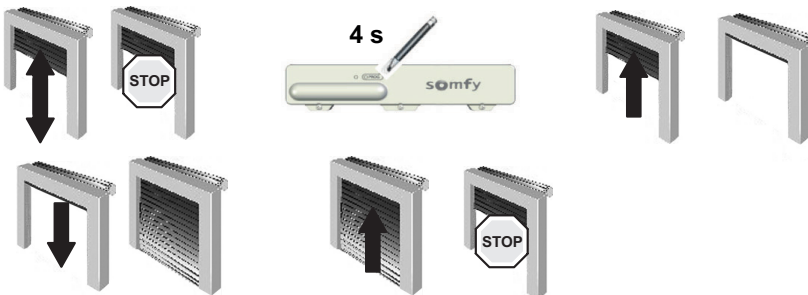


Dipswitch 1	Dipswitch 2	Διαμόρφωση μαγνητών
OFF	OFF	Χωρίς μαγνήτη (προεπιλεγμένη θέση)
ON	OFF	Κάτω μαγνήτης εγκατεστημένος
OFF	ON	Επάνω μαγνήτης εγκατεστημένος
ON	ON	Επάνω και κάτω μαγνήτες εγκατεστημένοι

- [3]. Βεβαιωθείτε ότι η τσιμουχά στεγανότητας έχει τοποθετηθεί σωστά.
- [4]. Κλείστε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης.

► Αυτο-εκμάθηση

- [1]. Συνδέστε το δέκτη Freeroll.
- [2]. Τοποθετήστε την πόρτα στην ενδιάμεση θέση.
- [3]. Με την άκρη ενός στυλό πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» του πομπού μπάρας ανίχνευσης, έως ότου το ενδεικτικό Led 2 σβήσει (περίπου 4 δευτ.). Στη συνέχεια, το ενδεικτικό Led 2 θα αρχίσει να αναβοσβήνει πράσινο, ώστε να επιβεβαιώσει την επιλεγμένη διαμόρφωση των μαγνητών (βλ. σελίδα 23). Ο δέκτης Freeroll εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα .
- [4]. Ξεκινήστε έναν πλήρη κύκλο ανοίγματος και κλεισίματος, ώστε να ανιχνεύσετε τον ή τους μαγνήτες που έχουν εγκατασταθεί στη γλίστρα της πόρτας.



- [5]. Επαναφέρετε την πόρτα στην ενδιάμεση θέση.
- [6]. Πραγματοποιήστε έλεγχο ανίχνευσης εμποδίου εξομοιώνοντας την παρουσία ενός εμποδίου κατά το κλείσιμο.
Η πόρτα θα πρέπει να σταματήσει και στη συνέχεια να ξανανέβει.
Η εξωτερική led του δέκτη αναβοσβήνει πορτοκαλί για να επισημάνει την ενεργοποίηση της μπάρας ανίχνευσης.

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΕΝΟΣ ΠΟΜΠΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΔΕΚΤΗ

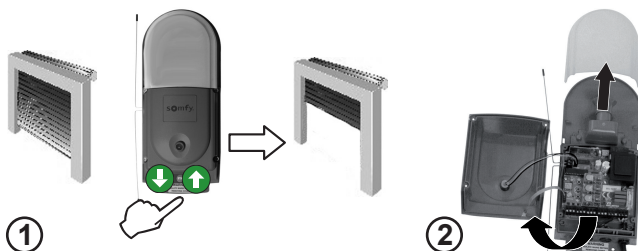


Διαβάστε ολόκληρη τη διαδικασία πριν ξεκινήσετε.

EL

► Βήμα I: Προετοιμασία

- [1]. Τοποθετήστε την πόρτα στην ενδιάμεση θέση.
- [2]. Ανοίξτε το δέκτη Freeroll (βλ. σελίδα 5).

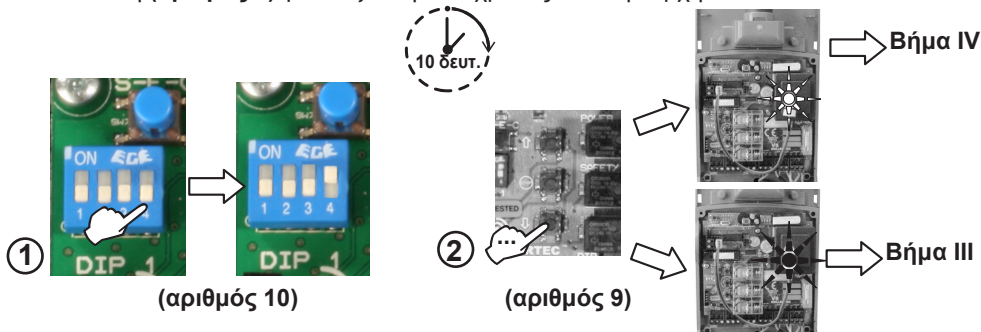


► Βήμα II: Ελέγξτε την καταχώρηση ενός πομπού μπάρας ανίχνευσης στο δέκτη Freeroll

Πριν προχωρήσετε σε διαγραφή και μετά καταχώρηση ενός πομπού μπάρας ανίχνευσης στο δέκτη, ελέγξτε αν έχει καταχωρηθεί ή όχι στο δέκτη.

- [1]. Τοποθετήστε τον dipswitch 4 του DIP 1 του δέκτη στη θέση ON (αριθμός 10).
Η εξωτερική led αναβοσβήνει με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα. Ο δέκτης εισέρχεται σε λειτουργία προγραμματισμού πομπού μπάρας ανίχνευσης.
- [2]. Εντός 10 δευτερολέπτων, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΚΑΘΟΔΟΥ (αριθμός 9) του δέκτη και παρατηρήστε την εξωτερική led ενώ πιέζετε αυτό το πλήκτρο.
Εάν αναβοσβήνει:
 - με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα, ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης δεν είναι καταχωρημένος, περάστε στο βήμα IV στη σελίδα 28.
 - με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα, ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης είναι καταχωρημένος, περάστε στο βήμα III στη σελίδα 27.

Σημείωση : Εάν το διάστημα των 10 δευτερολέπτων έχει περάσει (η εξωτερική led αναβοσβήνει με ΚΟΚΚΙΝΟ και ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα), πιέστε το κουμπί ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ του δέκτη (αριθμός 8) για να ξεκινήσει ο χρόνος από την αρχή.



► Βήμα III: Αφαίρεση πομπού μπάρας ανίχνευσης

[1]. Πιέστε το πλήκτρο ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ (αριθμός 8).

Η εξωτερική led αναβοσβήνει με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για 10 δευτερόλεπτα.

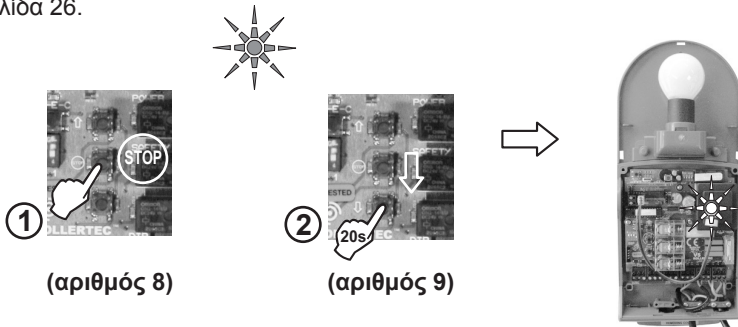
[2]. Ενώ αναβοσβήνει η led, πιέστε το πλήκτρο ΚΑΘΟΔΟΥ (αριθμός 9) του δέκτη και κρατήστε το πατημένο έως ότου η εξωτερική led ανάψει με ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ (περίπου 20 δευτ.).

Σημείωση: Εάν δεν πιέσετε το πλήκτρο ενώ αναβοσβήνει η led, πιέστε ξανά το πλήκτρο ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ (αριθμός 8).

Αφήστε το πλήκτρο ενώ η led ανάβει με ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ.

Αφού αφήσετε το πλήκτρο ΚΑΘΟΔΟΥ (αριθμός 9) του δέκτη, η led αναβοσβήνει με ΚΟΚΚΙΝΟ, ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ, ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα. Ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης έχει αφαιρεθεί.

[3]. Βεβαιωθείτε ότι ο πομπός έχει πράγματι αφαιρεθεί, επαναλαμβάνοντας το βήμα II στη σελίδα 26.



► Βήμα IV: Καταχώρηση πομπού μπάρας ανίχνευσης

Ο πομπός πρέπει να συνδεθεί στην μπάρα ανίχνευσης ώστε να καταχωρηθεί.

[1]. Πιέστε το πλήκτρο ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ (αριθμός 8).

Η εξωτερική led αναβοσβήνει με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για 10 δευτερόλεπτα.

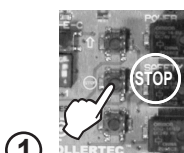
[2]. Όσο αναβοσβήνει η led, πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο ΚΑΘΟΔΟΥ (αριθμός 9) του δέκτη.

Η εξωτερική led αναβοσβήνει με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα. Ο δέκτης είναι έτοιμος για την καταχώρηση ενός πομπού μπάρας ανίχνευσης.

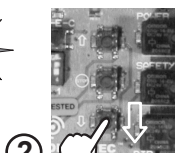
Σημείωση: Εάν δεν πιέσετε το πλήκτρο ενώ αναβοσβήνει η led, πιέστε ξανά το πλήκτρο ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ (αριθμός 8).

[3]. Πατήστε για 2 δευτ. το πλήκτρο προγραμματισμού «PROG» του πομπού χρησιμοποιώντας την άκρη ενός στυλό.

Ο δέκτης Freeroll εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα και η εξωτερική led ανάβει με ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ για 2 δευτ. και μετά αναβοσβήνει ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ. Ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης είναι καταχωρημένος.



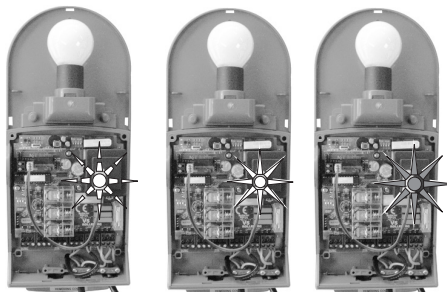
(αριθμός 8)



(αριθμός 9)



3



[4]. Βεβαιωθείτε ότι ο πομπός έχει πράγματι καταχωρηθεί, επαναλαμβάνοντας το βήμα II στη σελίδα 26.

► Βήμα V: Επαναφέρετε το δέκτη σε κανονική λειτουργία

[1]. Τοποθετήστε τον dipswitch 4 του DIP 1 του δέκτη στη θέση OFF (αριθμός 10).

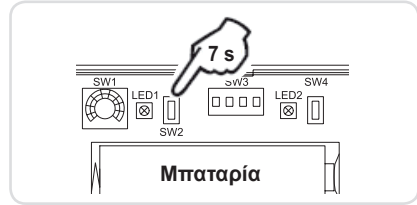
[2]. Κλείστε το δέκτη Freeroll.

[3]. Επαναλάβετε από την αρχή την αυτο-εκμάθηση του δέκτη Freeroll (βλ. σελίδα 14).

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Διαγράψτε τον πομπό της μπάρας ανίχνευσης (βλ. σελίδα 27). Τοποθετήστε τον πομπό μπάρας ανίχνευσης σε λειτουργία εργοστασίου:

- [1]. Ανοίξτε τον πομπό της μπάρας ανίχνευσης
- [2]. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SW2. Αφήστε το πλήκτρο SW2 όταν το ενδεικτικό Led 1 αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο (το ενδεικτικό Led 1 είναι κόκκινο κατά το πάτημα).

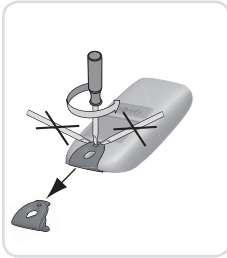


ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Εσείς είστε υπεύθυνοι για να τις πετάξετε σε ένα σημείο περισυλλογής, που έχει προβλεφθεί ειδικά για την ανακύκλωσή τους.



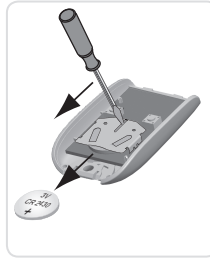
► Του τηλεχειριστηρίου



[1]. Βγάλτε το κλιπ του τηλεχειριστηρίου.



[2]. Ανασηκώστε το κάλυμμα.



[3]. Βγάλτε την μπαταρία με ένα κατσαβίδι.



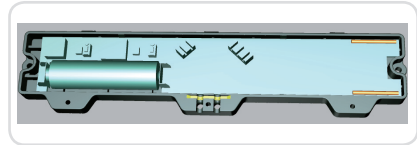
[4]. Αντικαταστήστε την μπαταρία (3V CR 2430).

► Του πομπού της μπάρας ανίχνευσης



Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρία λιθίου τύπου AA 3V6 κωδ. Somfy 1782078. Οι αλκαλικές μπαταρίες AA 1V5 δεν είναι συμβατές.

- [1]. Ανοίξτε τον πομπό.
- [2]. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε την αποφορτισμένη μπαταρία με μια νέα μπαταρία λιθίου AA 3V6. Τα ενδεικτικά Led 1 και Led 2 θα αναβοσβήσουν μία φορά με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα, μετά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για 5 έως 30 δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα για 5 δευτερόλεπτα.



Σημείωση: Αν τα ενδεικτικά Led 1 και 2 αρχίσουν να αναβοσβήνουν με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από 1 έως 2 λεπτά, πρέπει να αντικατασταθεί η μπαταρία.

- [3]. Βεβαιωθείτε ότι η τσιμουχά στεγανότητας έχει τοποθετηθεί σωστά.
- [4]. Κλείστε τον πομπό με τις 3 βίδες.

Somfy

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina : Somfy

Argentina
+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY

LTD
+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH

+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux

+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil

STDA
+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC

+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China

Co. Ltd
+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle

East
+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy

Spol s.r.o.
(+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic

AB Denmark
+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic

AB Finland
+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France

+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH

+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas

+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy

Co. Ltd
+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft

+36 1814 5120

India : Somfy India PVT

Ltd
+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy

IndonesiaEra

+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran

0098-217-7951036

Israel : Sisa Home

Automation Ltd

+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l

+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK

+81 (0)45-475-0732
+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan

+962-6-5821615

Kingdom of Saudi

Arabia :
Somfy Saudi

Riyadh : +966 1 47 23 203

Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait

00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle

East

+961(0) 1 391 224

Malaysia : Somfy

Malaysia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico

SA de CV
+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc

+212-22951153

Netherlands : Somfy BV

+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway

+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP

Z.O.O

+48 (22) 50 95 300

Portugal : Somfy

Portugal

+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL

+40 - (0)368 - 444 081

Russia : cf. Germany -

Somfy GmbH

+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE

LTD
+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy

Spol s.r.o.
(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy

JOO

+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana

SA

+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic

AB

+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy

A.G.
+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria

+963-9-55580700

Taiwan : Somfy Taiwan

+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy

Thailand

+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey

+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates :

Somfy Gulf

+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy

LTD

+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy

Systems Inc

+1 (0) 609 395 1300